

LOS NIÑOS Y SUS EXPRESIONES

FERNANDO ALBERTO FERRERA

FOTO FRITZ Y FRANZ



AÑO XXXVIII — BUENOS AIRES 3 DE AGOSTO DE 1935 — NUM. 1922



RANCHOS: SINFONIA DE VERANO EN INVIERNO

Todo para que Chevalier luzca su elegancia y la gracia de sus canciones. Esto hace recordar la ingeniosa y la, al parecer ingenua, pregunta de un escritor italiano, al contemplar una foto semejante, pero en la que aparecía el supervisor de la escena: "¿Y a este señor le pagan encima?" La verdad es que, como anticipo de primavera, no puede pedirse un conjunto más agradable y en donde el vulgar rancho de paja adquiere categoría de elemento atístico.

Foto U. A. C



ABISINIA, LA MILENARIA NACION QUE SE HALLA EN CONFLICTO CON ITALIA

He aquí la impresionante efigie de un "savaro", soldado indígena, con todo su equipo guerrero, dispuesto a intervenir en una fiesta hípica.

Los MUCHACHOS *de los* NOTICIARIOS *han* CREADO *un* NUEVO ASPECTO *del* PERIODISMO



RITMO acelerado. Violento. Ni más ni menos, como el palpitar del mundo de hoy. Darle caza a todo, captar todas las imágenes con el ojo polifacélico y avizor de las cámaras cinematográficas. Catástrofes y serenos paisajes exóticos; revoluciones y jubileos de monarcas; récords de velocidad que se traducen en una racha de luz sobre la pantalla, y muestras de civilizaciones milenarias que no han alcanzado la fruición del vestido. Hombres prodigiosos, mujeres hermosas, animales sabios. Todo. Interés, emoción, inquietud. Cada vuelta, un tema; en cada cuadro, un drama. Vivir al día. Entregar, en el día, a los voraces ojos del mundo, el escalofrío del choque reciente o el vuelco electrizante del avión transoceánico.

Y así hoy, mañana, siempre. Los hombres, "los muchachos" que están al servicio de los noticiarios cinematográficos, no conocen ni los días ni las noches. Permanecen en constante actividad. Buscan el peligro. Lo provocan. Son los primeros en llegar y los últimos en abandonar los lugares donde se les brinda tema para sus notas. Afrontan peligros y dificultades; luchan lo indecible, a veces, para sólo tomar unos metros de film. ¡Pero qué metros! ¡Fugaces, casi incontables segundos en los que está toda la expresión de un drama, de una gloria, de un fracaso!

Apoltronados en las cómodas butacas, los espectadores del mundo entero, gracias a estos hombres, tienen, ante sus ojos, al cabo de una jornada, como pasatiempo, esa tragedia alocada, desenfrenada e indefinible que es la vida actual. La brinda la abnegación y el esfuerzo de estos artistas ignorados, soldados desconocidos de un nuevo aspecto de la información, que, a la caza de imágenes, salen del hogar sin saber cuándo volverán ni siquiera si retornarán. Soldados de fortuna, se les ha llamado. Afortunados aventureros que miran siempre hacia adelante sin mirar hacia atrás ni siquiera para recordar, a instancias de un curioso, los electrizantes episodios en que fueron actores y espectadores.

EDUARDO MARIO

Benjamín Box, "cameraman" de la Fox Movietone News, en un alto de sus correrías por Buenos Aires. Lo acompaña el ayudante argentino Miguel Britos y el cronista de "Caras y Caretas". Box fué uno de los pocos que rodó escenas del naufragio del "Morro Castle" y de la catástrofe del dirigible "Aakron".

El "cameraman" del noticiario debe estar en todas partes. De aquí para allá. Hoy, unas tomas desde lo alto del rascacielos porteño de Kavanagh; mañana, en una accidentada carrera de autos, en lo alto del más elevado de los puentes; a través de los Andes; en el Chaco; presenciando el choque de un avión; en las calles de París; en una explosión petrolera; en Londres para el jubileo real; en Shangay. Siempre así, listos, animosos, decididos.

EL COLON VISTO POR DENTRO

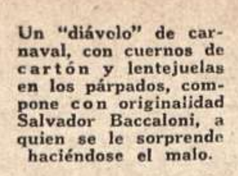
El texto de esta nota, que firma Emilio Dudeló, lo encontrará el lector en las primeras páginas.



Las tres primeras figuras de "Swanda el gaitero", esperando que gire el disco para que aparezca la modesta choza.

Todo un botiquín emplea Editha Fleischer para componer el tipo de "Dorotea" frente al espejo.

Un verdugo, que en el segundo acto adopta trágicas actitudes, visto desde dentro.



Un "diávolo" de carnaval, con cuernos de cartón y lentejuelas en los párpados, compone con originalidad Salvador Baccaloni, a quien se le sorprende haciéndose el malo.

Felipe Romito hace de "mago", mientras sus menores movimientos son observados por uno de sus directores, que se esconde tras la túnica de su traje.





En el primer acto el fotógrafo, desde el escenario, sorprende a Koloman von Pataky en un dúo con Editha Fleischer.

En pleno infierno y en medio de las tinieblas interrumpidas por llamaradas de azufre o relámpagos rojizos, aparece una escena dantesca.

EL LENTE FOTOGRAFICO A TRAVES DEL MUNDO



En Londres tienen gran éxito las carreras de autos pequeños, que exigen mucha habilidad por parte de los conductores.

◆

Por otro lado, los parisienses se divierten en grande exhumando estas carreras de bicicletas marca Maricastaña.

La condesa de Quelen y su gran danés fueron declarados en un concurso: la mujer más chic y el perro más hermoso de París.

He aquí una divertida escena de un casamiento acuático durante la Fiesta del Agua en París.



Ingeniero Luis Duhau, ministro de Agricultura.



Doctor Lisandro de la Torre, senador interpelante.



Doctor Federico Pinedo, ministro de Hacienda.

PRINCIPALES FIGURAS DE LA INTERPELACION

EN PLENO RECINTO DEL SENADO NACIONAL SE PRODUCE UN GRAVE INCIDENTE EN EL QUE PIERDE LA VIDA EL SENADOR ELECTO ENZO BORDABEHERE



Doctor Enzo Bordabehere, senador electo por Santa Fe, que resultó muerto.

Era, dentro de las filas del Partido Demócrata Progresista, una recia personalidad la del senador electo por Santa Fe muerto por Valdez Cora en el tumulto del Senado. El doctor Bordabehere había tenido una destacada actuación en la política de su provincia, donde se le admiraba por su actividad, su inteligencia y su recto carácter. El sepelio de sus restos constituyó una imponente manifestación de duelo.

SENADORES QUE INTERVINIERON EN EL DEBATE



Senador Alfredo L. Palacios.



Senador Laureano Landaburu.



Carlos A. Bruchmann, que presidía la sesión.



Senador Héctor González Iramáin.



EL MINUTO HONDAMENTE TRAGICO

El asesino, a mansalva, dispara su revólver sobre Bordabehère, que había acudido a socorrer a De la Torre, caído sobre un escaño a raíz del empujón del ministro de Agricultura.

Reconstrucción de "Caras y Caretas" en el mismo lugar del hecho.

Bordabehere ha caído gravemente herido, y varios senadores se inclinan sobre su cuerpo, a fin de asistirlo. Poco después fallece en el hospital Ramos Mejía.



Repetto, Enrique Dickmann y Ghioldi, al salir del hospital donde dejó de existir el senador electo por Santa Fe.



El doctor De la Torre, en el hospital. La muerte de su correligionario y amigo afectó intensamente su ánimo.



El doctor Augusto Wiebert, que atendió al doctor Bordabehere en los últimos instantes, da los informes del caso.



De la Torre. — ¿Y cómo se llama, señor presidente, a lo que no es verdad? ¿Inexacto?



De la Torre. — ¡Para rehuir una cuestión personal con él!... ¡Nada menos que con él! ¡Pero si es para reírse!

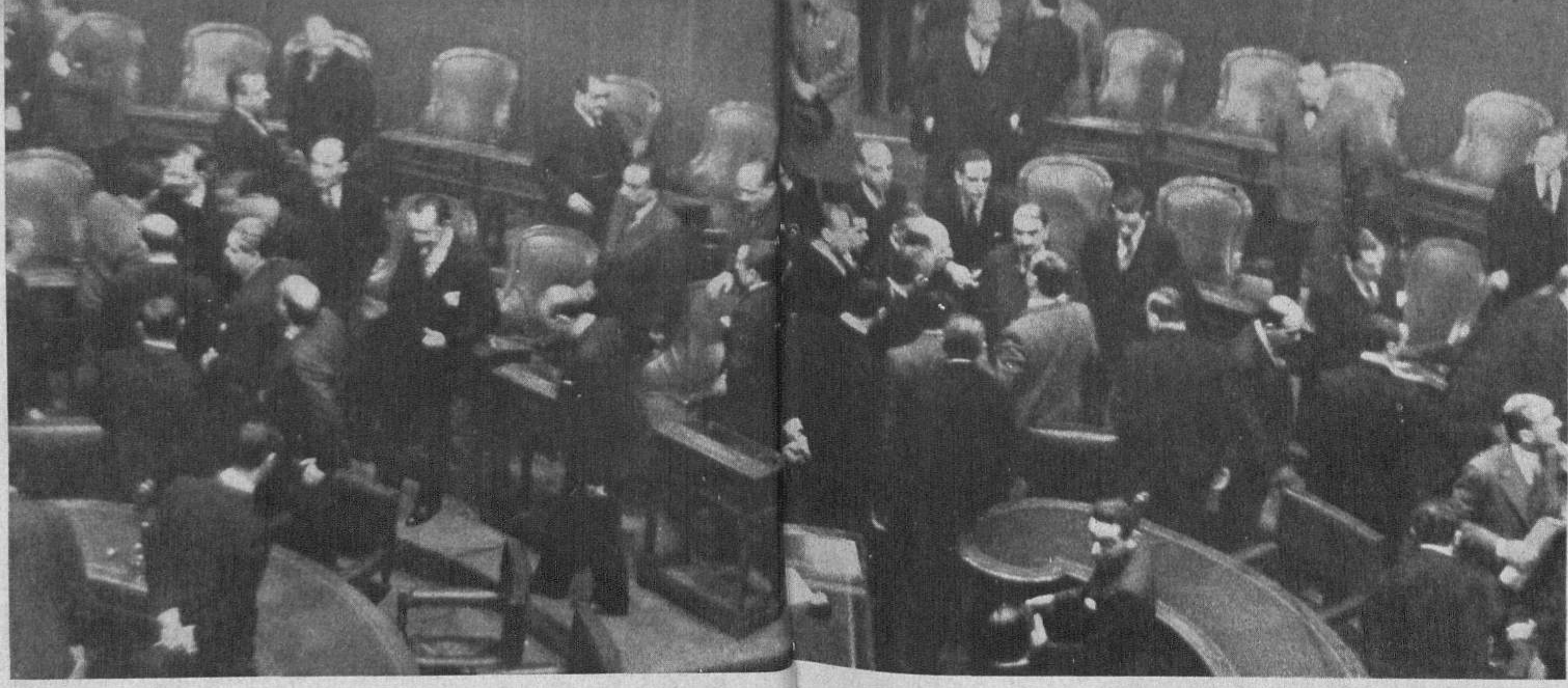


Pinedo. — El senador por Santa Fe ha llegado al punto más alto de su histriónica comiquería: insolente y cobarde, me dice...



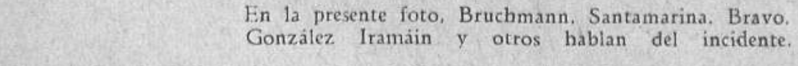
El señor De la Torre, en el paroxismo de la cólera...

... el ministro de Agricultura se incorpora con violencia, y...



Bravo, Suárez Lago y otros senadores, conjuntamente con algunos empleados, comentan el suceso, apenas producido.

En la presente foto, Bruchmann, Santamarina, Bravo, González Iramáin y otros hablan del incidente.



APUNTES Y NOTAS GRAFICAS DEL LAMENTABLE EPISODIO

Tras el desdichado epílogo, las consideraciones acerca del mismo. Aun el ministro de Hacienda no ha abandonado el recinto.

Varios senadores y empleados del Congreso se inclinan sobre el lugar en que cayó herido de muerte el doctor Bordabehere.





Pinedo. — A lo inexacto se le llama "De la Torre".



Pinedo. — Usted es un botarate y un viejo inútil.



De la Torre. — ¡Y usted es capaz de no batirse porque es un cobarde!



... con la mano abierta, le aplica un fuerte golpe en el rostro al señor De la Torre, quien cae de espaldas, en tanto que sus lentes vuelan por los aires.



El general Adolfo Arana, director del lance, espera a los duelistas.



El doctor Pinedo se dirige al campo del honor, en El Palomar.



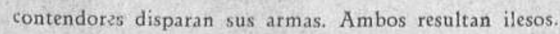
El general Arana determina los lugares que deben ocupar los adversarios.



El doctor Pinedo es felicitado por sus padrinos y amigos después del lance.



Oídas las tres palmadas reglamentarias, los



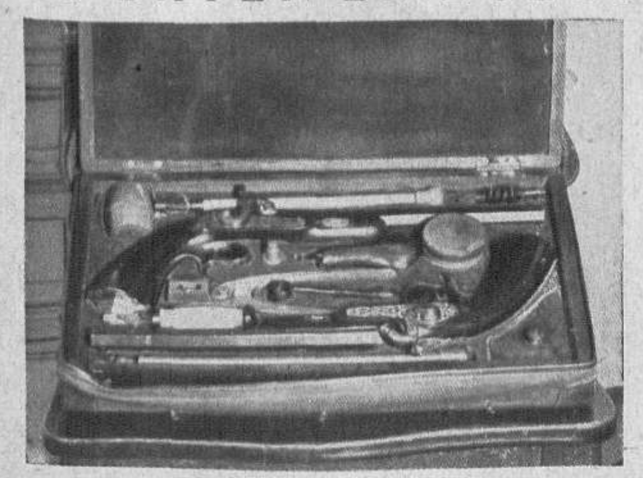
contendores disparan sus armas. Ambos resultan ilesos.

PINEDO Y DE LA TORRE SE BATEN EN DUELO

Terminado el duelo, el senador por Santa Fe es felicitado por el doctor Arce.



El doctor De la Torre se retira en compañía de sus padrinos y amigos.



Estuche conteniendo las armas y accesorios utilizados para el lance.



El armero Domingo Schettini cargando una de las pistolas del duelo.



Acompañados por una multitud compacta y silenciosa, los restos del senador Bordabehere son conducidos al furgón que los llevó a Rosario.

El doctor De la Torre en la capilla ardiente, horas después del deceso.

LA NOTA CONMOVEDORA

Don Raúl Bordabehere, hermano del extinto no puede reprimir su congoja.

Ramón Valdez Cora, autor del crimen, es conducido al Departamento de Policía.

Después de la sesión trágica



El juez federal, doctor Jantus, se retira del lugar del hecho, después de haberse informado.



Levantada la sesión en forma tan inopinada, es arriada la bandera del Senado.

Adquirió significativas proporciones el acto del sepelio en Rosario

CARAS Y CARETAS



El gobernador Molinas al pronunciar su oración fúnebre en el cementerio del Salvador.

Llegada de los restos a la Estación Central. El Gobernador y el Intendente, entre otros, bajaron el ataúd ante numeroso público.

El senador nacional, doctor Mario Bravo.



Al salir de la Jefatura de Policía, donde los restos del doctor Bordabehere fueron velados, el féretro es conducido al hombro por altas personalidades en medio del recogido silencio de la concurrencia.



Los hermanos del extinto, señores Ismael y Raúl Bordabehere con varios amigos, encabezan el séquito de duelo que se dirige por el bulevar Oroño.

El presidente de la Cámara de Senadores de la Provincia, doctor Eduardo Carrasa.

Momento en que el doctor Mario Bravo relata a los circunstantes el bárbaro atentado del que resultó víctima el senador electo doctor Enzo Bordabehere.



El diputado nacional doctor José María Mattos.



El senador provincial doctor Eduardo Alemán.



Don Julio Vanzo, del diario "Tribuna", que dirigió el extinto.

Palacios, Noble (J. A.) y Sánchez Sorondo brindan a "Caras y Caretas" sus impresiones sobre el incidente

Senador de la Nación

Frente al cadáver de Bordabehere, asesinado alevosamente en el recinto del Senado, exijamos justicia, pero no perdamos la conciencia de la responsabilidad que nos incumbe. Los que no hemos sido arrebatados por la creciente marea del odio, proclamemos y sostengamos el acatamiento á las fuerzas morales y la necesidad de proseguir la linea dinamizante de nuestra tradición argentina. Trabajemos por un ambiente en que la libertad y la tolerancia destruyan el afán de prepotencia que proclama la ley del instinto sin reparos, el imperio de la astucia sin escrúpulos y la moral del éxito. Trabajemos por la armonía solidaria para el afianzamiento de la justicia y la práctica de las libertades cívicas, es decir, por lo que nos falta, ahora, ya que todos se afanan en enconar las heridas y arrojar combustible á la hoguera.

Alfredo L. Palacios

Autógrafo del senador Alfredo L. Palacios, que dice así:

"Frente al cadáver de Bordabehere, asesinado alevosamente en el recinto del Senado, exijamos justicia, pero no perdamos la conciencia de la responsabilidad que nos incumbe. Los que no hemos sido arrebatados por la creciente marea del odio, proclamemos y sostengamos el acatamiento a las fuerzas morales y la necesidad de proseguir la línea dinamizante de nuestra tradición argentina. Trabajemos por un ambiente en que la libertad y la tolerancia destruyan el afán de prepotencia que proclama la ley del instinto sin reparos, el imperio de la astucia sin escrúpulos y la moral del éxito. Trabajemos por la armonía solidaria para el afianzamiento de la justicia, y la práctica de las libertades cívicas; es decir, por lo que nos falta ahora, ya que todos se afanan en enconar las heridas y arrojar combustible a la hoguera."

Condeno el crimen y espero que se haga justicia ejemplar.

M. Sánchez Sorondo

Autógrafo del senador Matías Sánchez Sorondo, que dice así: "Condeno el crimen y espero que se haga justicia ejemplar."

Autógrafo del diputado Julio A. Noble:

En 25 años de lucha hemos visto caer en Santa Fe a muchos compañeros. Fueron autores de los crímenes policías bravas e instigadores caudillejos bárbaros, que daban satisfacción a pasiones inferiores o a mezquinos intereses electorales. Soportamos esos dolorosos sacrificios con una esperanza: la de que siendo tributo a la incultura y al atraso de las costumbres políticas argentinas, su pago acercaba un porvenir mejor.

El crimen del Senado nos demuestra lo contrario. El horror de ese pasado es superado por el del presente. ¿Qué distancia separa a este crimen de aquellos? Es un salto atrás, no en nuestra historia, que no lo registra igual, sino hacia épocas que no hemos vivido como país independiente.

La justicia formal condenará al autor material. La menos flexible y más segura del pueblo ha condenado ya a los culpables indirectos y a la vez más responsables.

Julio A. Noble

LA PRENSA ARGENTINA ANTE EL SUCESO DEL SENADO

El juicio ha sido unánime. Restringirlo al límite de la palabra es difícil. No obstante ello, los editoriales han expresado un sentimiento común, y ese sentimiento, que no hiere ni al Poder Ejecutivo, ni al Parlamento, entraña una ansiedad, mejor dicho, una necesidad: la de ver resplandecer la justicia. Todo campo polémico implica, siempre, la existencia de pasiones e ideas encontradas, y con preferencia cuando el mismo se fundamenta en la democracia; sin embargo, ni la acritud más intolerable, ni la censura más recia, tuvieron nunca epílogos trágicos entre nosotros. En la última emergencia habría continuado la tradición, pero alguien — un exaltado o un cobarde al margen de la acción parlamentaria — dispara alevosamente su revólver y siega una vida joven, y el Senado de la Nación se trueca en recinto de tragedia. ¿Por qué estaba ese asesino allí? ¿Por qué mató? ¿Es un anormal? ¿Su acción depende de un estado de cosas incierto en nuestra vida política? Son preguntas a las cuales se ha de responder a su tiempo. Lo único cierto para nosotros es que, por la espalda, fué asesinado un político joven: el senador electo por Santa Fe, doctor Enzo Bordabehere, y que ante el hecho no podemos silenciar nuestro más franco repudio, ese repudio claramente manifestado por la opinión pública, por los hombres de todas las ideologías políticas y por los órganos periodísticos del país. De ahí, las páginas insertas en el presente número, y de ahí, también, estas palabras condenatorias, pues el hecho nos vuelve a épocas del pasado que queremos olvidar y nos obliga a meditar en la necesidad de velar más por el orden y la garantía institucional, invadida, como en el caso que nos ocupa, por quien, sin responsabilidad y sin derecho, arriba al crimen como a la única solución para dilucidar problemas trascendentes para la vida del país.

DE "LA PRENSA"

La agresión de que fué víctima ayer el senador nacional electo por la provincia de Santa Fe, doctor Enzo Bordabehere, en el recinto de la Cámara de la cual debía formar parte, durante la sesión de la misma, y en uno de los debates de mayor trascendencia para el país que se hayan realizado en las últimas décadas, pasará a la historia como un acontecimiento luctuoso, no solamente para la familia, los amigos y los correligionarios del legislador sacrificado, sino para el mismo Congreso argentino.

DE "LA NACION"

La fatalidad ha realizado su obra. El debate de un asunto de interés vital para la Nación ha terminado con una escena sangrienta, cuyo recuerdo no se ha de borrar fácilmente. Ella debe servir de enseñanza para que las discusiones se desarrollen con menos pasión y para incluir algunas medidas previsoras en el reglamento del cuerpo.

DE "NOTICIAS GRAFICAS"

No es el atentado de un irredentista; no es el arrebato de un obrero contra el rey injusto; no es el ademán armado contra un déspota. Es simple y sencillamente un crimen sin atenuaciones en la conciencia argentina.

DE "LA VANGUARDIA"

¡Sólo se concibe episodio semejante entre gente que no tiene otro argumento que una bala asesina, disparada a traición, y sin la menor sensibilidad de la afrenta que con ello infiere a toda la república, que se ve, así, colocada al nivel de los grupos sociales más inferiores y primarios!

DE "EL MUNDO"

...Pero es también vergonzoso, y esto es lo que más importa al país, por grande que sea su dolor frente a la tragedia. Lo sucedido ha podido, ha debido ser evitado, puesto que había sido previsto por los observadores más inexpertos.

DE "EL DIARIO"

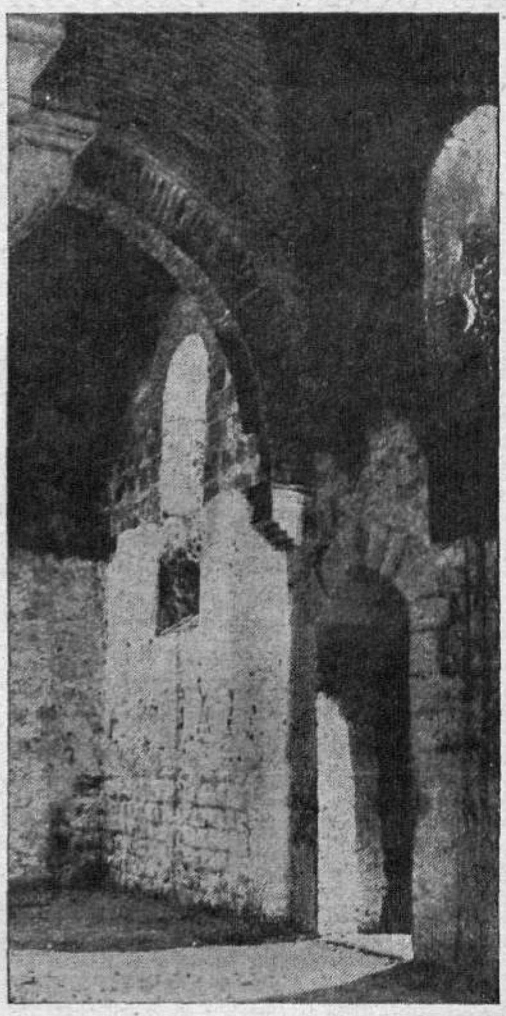
El hecho ocurrido ayer en el recinto del Senado de la Nación, no tiene atenuantes; es tan bochornoso, es tan nefando, tan abominable, que, francamente, no hay palabras suficientes para calificarlo. Es una ofensa no sólo al lugar austero en donde se han producido esos episodios sangrientos, sino también un agravio al pueblo argentino.

UN TESORO EN LORCA

La pintoresca ciudad, cuyo nombre fué popularizado entre nosotros por el segundo apellido de un poeta español, gran comediógrafo, músico y recitador, es murciana y tiene un viejo castillo, que ha inspirado leyendas.

Un brillante cronista, Heliodoro Pucho, escribe de ellas lo siguiente:

"Hay quien prefiere visitar el castillo estos días dorados de otoño en la soledad, dejando hablar a sus piedras, en ese idioma evocador del silencio, de las tradiciones y consejas de que están impregnadas. Nuestro poco de sangre mora sueña ingenua e ilusamente en esa balsa de la Reina Mora, donde yace encantada una princesa, bella como las huríes del profeta, que sólo espera al caballero que ha de desencantarla, comiéndose, grano a grano, una granada, a la luz de la luna, tirándolos al aire, y sin que uno siquiera se desperdicie. No se sabe de nadie que haya intentado el desencanto de la princesa mora — y si lo han intentado guardan



La torre Alfonsina bajo la cual se supone enterrado un tesoro fabuloso.

el secreto; — pero, según dicen los romancistas, vale la pena la tal señora. Y como todo el mundo no ha de ser romántico, ha tenido la fantasía para colmar todos los gustos y temperamentos. Se asegura que bajo la torre Alfonsina existe una red complicadísima de galerías que descienden cruzando toda la ciudad, y en esas galerías está enterrado el tesoro fabuloso de los reyes moros, el cual no pudieron llevarse en su huída, y cuya existencia se negaron a confesar.

"Se siente uno tentado a emprender la búsqueda de ambas cosas, pues indudablemente con la princesa y el tesoro sería la vida algo más agradable que contándoselo a los lectores letra a letra. . ."

Paréntesis humorístico



CAMBIO EN LA CABEZA

—¿El tenedor de libros de la casa?

—Servidor de usted. Perdone si no me descubro. Estoy tan acatarrado...

—¡Es curioso! ¿De modo que ha pasado usted de tenedor a cubierto? (De *Estampa*, Madrid)



TERAPEUTICA

El doctor. — Tiene el pulso muy alterado; conviene que hable lo menos posible.

El marido. — ¡Gracias, doctor; muchas gracias!

(De *Estampa*, Madrid)



¡CUIDAD DE LOS NIÑOS!

—¿Te acuerdas, Roberto? Así nos conocimos tú y yo: jugando cuando éramos pequeños.

—Por eso quiero que el niño juegue solo.

(De *Estampa*, Madrid)

Consultorio médico

Por el doctor JOSE J. REZAVAL

Curioso, Capital. — La insulina constituye el principio activo elaborado por ciertas formaciones celulares ("islotes de Langerhans") contenidas en el páncreas, las cuales vierten esas substancias directamente en la sangre a medida que lo exigen las necesidades del organismo.

La administración de insulina como agente terapéutico sólo se lleva a cabo mediante una inyección bajo la piel, ya que por vía bucal carece de toda acción por ser, sin duda, destruida por los jugos gástricos. La manera de actuar de esta substancia es bastante compleja, pero en conclusión se sabe — y es precisamente por lo que se la utiliza — que provoca el descenso del azúcar contenida en la sangre.

En la diabetes — y llegamos al punto que tiene usted interés en conocer — la glucemia (azúcar en la sangre) está generalmente muy por encima de lo normal, (1 oloo) y es donde la insulina tiene una acción claramente manifiesta. Reduce la glucosa en relación directa con la cantidad inyectada, haciéndola desaparecer por lo tanto de la orina, donde por así decirlo, aquélla se vuelca, cuando existe en exceso en la sangre.

Cuando la dosis de insulina inyectada sobrepasa la cantidad necesaria, para cada caso en particular, o bien bajo la influencia de ciertos factores que no son del caso mencionar, sucede a veces que el enfermo experimenta una serie de trastornos (temblor, debilidad, cansancio, palidez, hambre, sudores, malestar general, nerviosidad, etc.), debido a la disminución excesiva de la glucosa sanguínea. Estos trastornos que en conjunto se designan con el nombre de síndrome hipoglucémico, pueden ser rápidamente corregidos con la ingestión de agua azucarada, frutas, miel, etc.

En ciertos diabéticos, este cuadro de hipoglucemia puede adquirir por su intensidad, caracteres alarmante — como hipoglucémico — cuyos síntomas capitales lo constituyen la lentitud del pulso y la aparición de un sudor frío, profuso, que suele empapar materialmente las ropas del enfermo.

La inyección de adrenalina (solución al 1 oloo) conjura este cuadro rápidamente.

La insulina, por último, sólo está indicada en ciertos casos de diabetes siendo únicamente el médico tratante el señalado para opinar sobre su oportunidad.

La mayoría de los diabéticos pueden normalizar clínicamente su enfermedad siguiendo con exactitud las indicaciones dietéticas del médico, el cual, para cada caso en particular tiene que confeccionar un régimen alimenticio determinado.

Raúl B., Pergamino. — Aunque usted piense lo contrario — y siento en el alma perturbar su tranquilidad — no existe entre las dos enfermedades que menciona relación de ninguna clase. Ninguna de ellas confiere inmunidad para la otra ni para sí misma.

El hecho de salir premiado con la "grande" no impide que en el mismo sorteo obtenga algún "premio" menor. Todo es cuestión de suerte.

M. Deluca, Rosario. — La curación radical de la "uña encarnada" sólo es posible obtenerla mediante la extirpación quirúrgica de la uña enferma y de la disección amplia de toda la matriz ungueal. Esta operación se practica bajo anestesia local.

Lector asiduo, Capital. — La "sindactilia" que así se llama ese defecto físico consistente en la unión de uno a varios dedos a nivel de sus partes laterales puede ser corregido, en ciertos casos, quirúrgicamente.

R. V. de S., Río IV. — Las irregularidades que experimenta desde hace varios meses no deben preocuparla mayormente, ya que de acuerdo con su edad han de obedecer seguramente a la próxima terminación de su ciclo genésico.

Como muchas de las molestias que acusa pueden ser tratadas con éxito, me permito sugerirle la conveniencia de ponerse en manos de un médico.

Pancho, Capital. — Puede aumentar la dosis de acuerdo con el efecto que le haga, ya que se trata de un medicamento completamente inofensivo.

Uno que no sabe, Bahía Blanca. — La suya es una cómoda e ingeniosa manera de esquivar el bulto.

Usted, como las criaturas, desea una cosa pero no las consecuencias que pueda traer apareiada la misma y lo más curioso del caso es que pretende además complicarnos a nosotros en el lío.

No ha lugar.

J. Navano, Capital. — Es conveniente practicar un análisis de orina cada veinte días o un mes.

En este período del embarazo es prudente la vigilancia médica del mismo, para subsanar con tiempo cualquier inconveniente que puediera presentarse.

Señorita PP., Avellaneda. — La constipación crónica que acusa es sin duda alguna la única responsable de los trastornos que menciona.

Esos pequeños brotes hemorroidarios requieren como primer medida terapéutica la normalización de sus funciones intestinales. Empiece por hacer más variado su régimen alimenticio haciendo primar en él las verduras frescas, vegetales, compotas, frutas, etc. El pan negro constituye un excelente excitante.

Puede recurrir asimismo al uso de la parafina o vaselina liquida, sola o con agar-agar, tomando todas las noches al acostarse una o dos cucharadas. En el comercio existen preparados a base de esas substancias que puede utilizar sin inconvenientes.

Incertidumbre, Capital. — El tratamiento que sigue es el indicado. La dosis de medicamento está de acuerdo con la edad y la tolerancia de cada enfermo en particular.

PILDORAS
BEIZ
PLATEADAS

El remedio inigualado contra la BLENORRAGIA
y enfermedades de las vias urinarias

AHORA BEIZ EN DOS TAMAÑOS

LA CIENCIA AL SERVICIO DEL ENFERMO

Hubo un tiempo en que los sabios se encerraban herméticamente en sus laboratorios y junto a sus retortas y líquidos misteriosos buscaban, rodeados de silencio, la piedra filosofal, que habia de abrirles las puertas a todas las posibilidades. Jamás la alquimia realizó su sueño dorado. Mas allí nació la química, y otros ideales guiaron al hombre de ciencia que dejó transcurrir su vida en el laboratorio. Otro criterio fué el que determinó la aplicación de las pequeñas grandes conquistas que surgían de las retortas donde hervían líquidos raros. Y la humanidad fué recibiendo poco a poco los frutos de esa ciencia que se enriquecía velozmente. Primero fueron las diversas ramas de la industria: luego le tocó a la medicina y la farmacia.

Hoy ya no se concibe la química desligada del medicamento... Y en búsqueda infatigable, los sabios tratan de encontrar substancias activas que, sin dañar al organismo en absoluto, combatan los microbios causantes de las enfermedades. Así nacieron los arsenobenzoles, y así nació la gonacrina, componente activo de las Píldoras "BEIZ".

Cuando se mira esa preparación farmacéutica, penetrante y extraordinariamente difusible, no puede uno imaginarse que representa años y años de estudios y sacrificios, pero cuando se piensa en los incalculables beneficios que los enfermos de las vías urinarias obtienen con su uso, puede uno decirse con absoluta convicción, que esos sacrificios no fueron realizados en vano.

Actualmente, el enfermo de las vías urinarias dispone de medios curativos que hace diez años ni se pudieron soñar, y que le permiten un tratamiento cómodo, respaldado por la garantía de miles y miles de enfermos sanados, y que, en último término, resume la más alta conquista de la quimioterapia moderna.

UNA REALIDAD CONMOVEDORA

Del mismo modo que la prueba de la marcha se realiza andando, un remedio hace su prueba sanando al enfermo. ¡Pues qué valor tiene cuando su acción sobre el organismo es nula!

Nos permitimos dar, en lugar de palabras, hechos que informan prácticamente de las propiedades del principio activo de las Píldoras "BEIZ".

Nuestro pequeño cuadro estadístico, ya sumamente popularizado, está hecho de acuerdo con los datos de una memoria presentada a la Academia de Medicina de París por los profesores Jausion y Diot, que abarca un total de más de 10.000 enfermos de blenorragia aguda y crónica.

16 % sanaron con gr. 0.50 de gonacrina, que equivale a ¼ frascos de Píldoras "BEIZ".
30 % sanaron con gr. 0.50 a 1 de gonacrina, que equivalen de 1 a 2 frascos de Píldoras "BEIZ".
42 % sanaron con gr. de 1 a 2 de gonacrina, que equivalen de 2 a 5 frascos de Píldoras "BEIZ".
7 % sanaron con gr. de 2 a 2.50 de gonacrina, que equivalen de 5 a 6 frascos de Píldoras "BEIZ".

Un remedio es bueno cuando su acción no se limita a producir un efecto solamente. Si la enfermedad es compleja, el remedio debe tener una acción también compleja. ¿Qué produce una blenorragia? Produce dolor: supuración local, es decir, infección local: y peligro de propagación, es decir, posibles complicaciones. El remedio debe, pues, ejercer su acción sobre todos esos elementos al mismo tiempo. Es lo que hace "BEIZ", pues su acción múltiple se resume así:

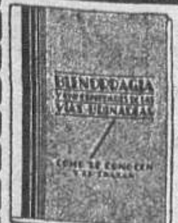
Acción sedante: suprime el dolor.
" desinfectante: sobre el foco infeccioso.
" preventiva: sobre las posibles complicaciones.
" curativa: sobre el proceso total.

"BEIZ" actúa positivamente sobre: Blenorragia aguda, subaguda y crónica (gota militar). Prostatitis, Cistitis (enfermedades de la vejiga), Piuria, Ardores de la micción. Filamentos y demás trastornos de las vías urinarias.

EXIJA "BEIZ" EN DOS TAMAÑOS. EN TODAS LAS FARMACIAS, Y NO ACEPTE IMITACIONES.

EXIJA SIEMPRE
PILDORAS
BEIZ
PLATEADAS
Y NO ACEPTE SUBSTITUTOS

CUPON - LIBRITO GRATIS



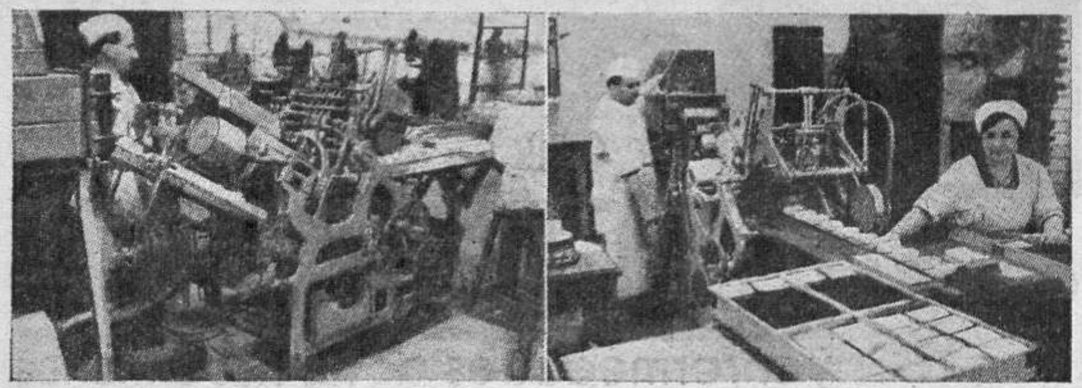
Sr. Concesionario de las Píldoras BEIZ, Casilla de Correo Nº 2493, Buenos Aires.

Sírvase enviarme gratuitamente su librito titulado "Blenorragia y Enfermedades de las Vías Urinarias. Como se conocen y se tratan", en sobre cerrado y sin membrete.

Nombre. . . . .
Calle. . . . .
Localidad. . . . .
F. C. . . . . C. C. 3-8-5.

PILDORAS **BEIZ** PLATEADAS

EL UNICO GRAN REMEDIO POR SU REAL EFICACIA



Dos máquinas empaquetadoras, manejadas por mujeres y hombres.

El envasado mecánico

ELEGIR un envase apropiado a tal o cual mercadería, que se adapte perfectamente al estado físico, al modo de transporte, a la conservación y a la venta de dicha mercancía, no carece de dificultades. Sólo la experiencia puede determinar la naturaleza, la forma y las dimensiones de las cubiertas adecuadas a la preservación de las substancias duras o blandas, semiflúidas, líquidas, volátiles, gaseosas. Se concibe, pues, la variedad de problemas que impone a los técnicos el acondicionamiento de los productos naturales o manufacturados. Por otra parte, en eso como en otras cosas, la economía se impone hoy más que nunca.

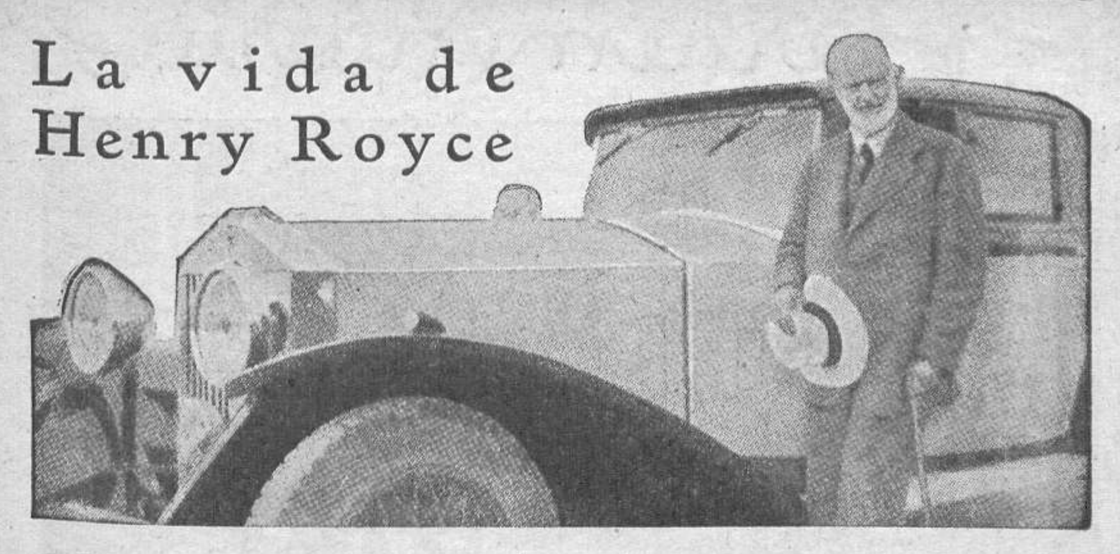
De modo que en el curso de los últimos años los especialistas se esforzaron en reemplazar con ingeniosidad, mediante aparatos mecánicos, los empaquetadores de antaño.

Limitémonos, no obstante, a señalar algunas de las máquinas principales de funcionamiento semiautomático o automático, que han empezado a servir para empaquetar grandes cantidades de artículos alimenticios, químicos o farmacéuticos.

El perfeccionamiento de los órganos de dichas máquinas, de movimientos precisos y seguros, necesitan la realización de movimientos alternativos, oscilantes, rotativos o discontinuos. Todos ellos bastante complicados, pero obtenidos generalmente transformando una rotación simple, gracias a los mecanismos llamados de "curvas directivas". En cada caso particular ha habido que estudiar muy a fondo. Como lo ha hecho notar el ingeniero alemán Maul, esas curvas, abiertas o cerradas, tienen la ventajosa propiedad de transmitir los movimientos perpendiculares a la dirección de su eje.

En síntesis: se trata de un adelanto muy importante, como se ve.

La vida de Henry Royce



SIR Max Pemberton ha escrito uno de esos libros ejemplares en que tan fértil parece ser la literatura contemporánea: *La vida de sir Henry Royce,* el famoso ingeniero y constructor de motores a quien mucho debe el automovilismo y, en estos últimos años, la aviación. Max Pemberton es, a su vez, uno de los "pioneers" del automovilismo en Inglaterra y su brillante actuación remóntase al año 1906.

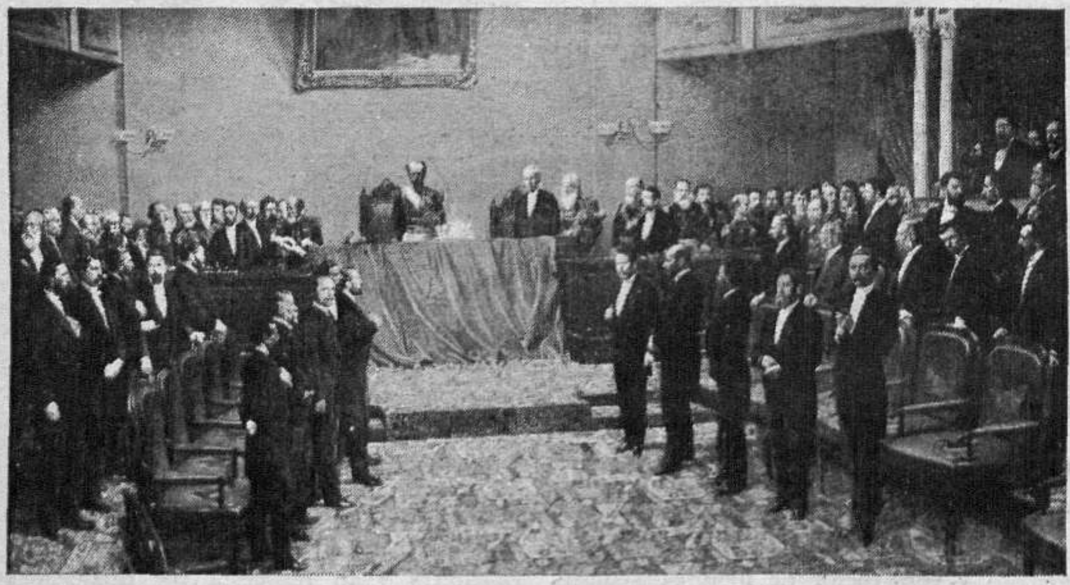
Pemberton conoció a Henry Royce muy íntimamente en la primera época de sus actividades técnicas e industriales y cooperó con él cuando se trató de preparar el famoso "Silver Ghost".

La vida del famoso inventor inglés — ingenio que pasará a la historia conjuntamente con los nombres de Stephenson e Isambard Brunel, — es toda una sucesión de aventuras, dificultades sobrellevadas con ejemplar voluntad y una firmeza de carácter poco común. Sir Henry revolucionó la técnica para la construcción de motores en nuestros días y su nombre ha dado la victoria a cuantos entusiastas por el deporte mecánico lucharon sobre la tierra, en el aire y en el mar. Igualmente, en lo que a organización industrial se refiere, la obra de Royce ha sido notable. Y, en cuanto al espíritu y la moral, bastará recordar sus palabras: "Whatever is done, however humble, if well done, is noble", lo que equivaldría a declarar que, aun la más modesta de las tareas que emprendamos, si está bien hecha, es una obra noble.

El humorismo, el espíritu de empresa y la fe en la vida noblemente vivida están en todos los actos y palabras de sir Henry, y nos lo recuerda, con abundantes anécdotas, este interesante libro.

No es de aquellos que se dejan amilanar por las dificultades económicas y políticas. Hace poco un periodista le preguntó su opinión sobre el restablecimiento industrial de Inglaterra y su respuesta fué categorica: "¿Restablecimiento? ¿De qué mal? Progreso, nada más que progreso. ¿Ha oído usted hablar de una sola interrupción en la marcha del hombre hacia el progreso?"

Parlamentarias



Fragmento del cuadro de la asamblea legislativa que presidió el general Roca en 1886 recientemente colocado en el gran "hall" de pasos perdidos.

MONUMENTO AL GENERAL ROCA

COINCIDIENDO con el 92 aniversario de su nacimiento, el Congreso ha sancionado una ley por la que se dispone con merecida largueza la erección de un monumento a la memoria del teniente general don Julio A. Roca, y la adquisición de la casa donde naciera en la ciudad de Tucumán para destinarla a Museo.

Los fundamentos que acompañaron al proyecto en su presentación como asimismo los que se dieron en ambas cámaras al aprobarse son ya conocidos, sólo me resta agregar— con la mayor modestia — que nada más oportuno que este homenaje al gobernante ilustre de una hora en que son indispensables y necesarias las enseñanzas que nos legaron los hombres de su estirpe. Vivimos un momento de transición, de renovaciones profundas y aun nos queda mucho que aprender de ese pasado cercano de la organización nacional; todavía habremos de asombrarnos, cuando embellecidas por el tiempo y engrandecidas por la propia obra desfilen ante nuestro emocionado recuerdo estas bellas figuras con ribetes de estampas que tanto dieran y tan poco reclamaron a la gratitud nacional.

Pueblo niño el nuestro todavía, sólo ha sido escrita para él la historia romántica de las batallas y combates de la emancipación y en raras excepciones se ha hecho la historia de sus héroes civiles. Estos, sin embargo, desde la Colonia hasta el 70, forman la magnífica legión, que gestara, practicara y afianzara un siglo de instituciones. El Congreso Nacional — nadie más indicado para hacerlo — ha escrito una de sus mejores páginas con la amplia, libre y generosa visión con que debe hacerse la historia constitucional argentina y este gesto que lo honra, evitará que nos caiga el sayo de las palabras de aquel tribuno ilustre, cuando decía con la galanura de su impecable estilo... "Los pueblos que abandonen el culto de sus héroes y permiten que el olvido los cubra con sus velos opacos, están destinados a perecer; no hay para ellos sitio en la historia, pues son fantasmas que vagan errantes en el laberinto del error y la anarquía..."

AYER Y HOY

COMO un paréntesis, grato a la violencia de recientes debates e interpelaciones, pareciera flotar estos días en el ambiente parlamentario un hálito evocador de pasados recuerdos y viejas glorias. Así, el homenaje a Roca que dejo señalado y luego el gesto del vicepresidente de la Nación, digno hijo de su padre, donando un magnífico cuadro donde figura el general Roca leyendo el último mensaje de su primera presidencia, fiel reflejo del antiguo recinto, revive los perfiles de aquellos varones cuya semblanza hizo mejor que nadie el mismo doctor Roca en su emotivo discurso del Círculo de Armas. Estirpe ilustre ésta que se evoca en la tela, trasunto de un instante

Por El Oficial de Sala




Ministro de Guerra, general Rodríguez.


Ministro de Marina, capitán de navío Videla.

en que la Gran Aldea de Agustín García se transformaba ya por obra de don Torcuato — presente en el cuadro — en la ciudad inmensa, asombro de nuestros días; estirpe cuyo luminoso recuerdo se agranda a medida que transcurre el tiempo, reunían en magnífica amalgama de valores el talento y la gracia, la energía y la dulzura, equilibrio que es sello innegable de señorío y que los nuevos tiempos quieren borrar de las presentes generaciones al soplo de un vendaval de posturas y maneras "snobs".

Quede este cuadro — bien porteño — que adorna el Salón de Pasos Perdidos de la Cámara de Diputados, como fuente inspiradora de los que llegan y que las figuras eternas de Roca, Madero, Wilde, Alvear, etc., presidan desde hoy en espíritu los debates del Palacio; que su influjo benéfico eleve el tono de los mismos y convierta en sabias, útiles y provechosas las futuras sesiones parlamentarias.

DOS RECUERDOS

En una de las sesiones en que se realizaba el ya largo debate de las carnes en el Senado y que se interrumpió para sancionar el proyecto de ley relativo al monumento al general Roca, distrajo la atención de los concurrentes la presencia de dos personas que en esas circunstancias eran casi un símbolo: Mariano de Vedia y José María Vega. Con qué cariñoso respeto y con cuántos recuerdos convergieron las miradas hacia ellos: don Mariano, cuántas bellas páginas parlamentarias se evocan merced a su talento, a su aristocracia en el gesto y bien decir... Pepe Vega, aun no se ha olvidado en el ambiente parlamentario la representación que con exquisita dignidad llevara a Chile, en nombre de sus colegas argentinos. Don Mariano de Vedia, José María Vega, hay dos bancas en el Congreso Nacional que los aguardan...

COMENTARIOS

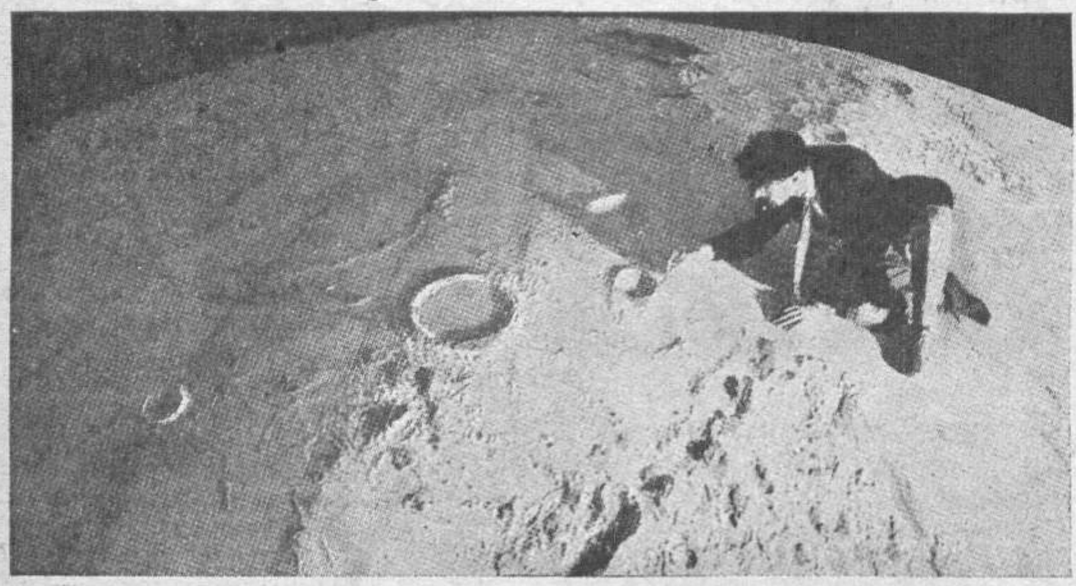
Algo se me quedó en el tintero cuando en la anterior crónica comenté la interpelación a los ministros de Guerra y Marina. En circunstancias en que el capitán de navío Eleazar Videla decía: "...por otra parte, mantenemos en todo momento solidaridad con el señor ministro de Guerra..." Observé que dos señores que estaban cerca mío, uno de ellos de pasada figuración política y de flamante actuación administrativa en un cargo de cierta responsabilidad, se miraban cambiando significativas sonrisas. Intrigado, traté de acercarme más y escuché algo así como: "...guardar las formas..." ¿Será que las instituciones armadas — haciendo honor a sus funciones — no mantienen una paz no muy estable dentro del gabinete?...

El diputado Corominas Segura ha presentado dos proyectos que aunque "créase o no" se complementan. Uno de ellos es un concienzudo estudio sobre reglamentación de venta directa de vinos al "consumidor". El otro es reproducción de uno anterior relativo a la fijación de límites entre las provincias de San Juan y Mendoza. Se dirá, ¿qué tiene que ver una cosa con la otra? Tiene que ver, pues no obstante ser el primer proyecto un ejemplo de estudio destinado a evitar la "mula" en las ventas de vinos, no impedirá como es fácil suponer que ésta se realice en "pequeños" envases pero en suficiente cantidad, permitiendo como consecuencia la abundancia de parroquianos "festejadores" de cualquier fecha o acontecimiento, que se colocarán por ello en ese "límite fronterizo" que es corriente designar "entre San Juan y Mendoza".


Don Mariano de Vedia.


Doctor José M. Vega.

Curiosidades



UN OBSERVATORIO PARA EL PUBLICO
El autor con su modelo en yeso de la luna. Mide 10.60 metros de radio. Las montañas que se ven en primer plano son los Apeninos lunares. El gran circo cerca del centro es el cráter de Arquímedes.



Bicicleta con pequeña rueda delantera que se dirige con una sola manija, propulsada, como de costumbre, con pedales.



El trabajo de revisar nombres en guías telefónicas o en otros libros se facilita por medio de un lápiz o lapicera, que tiene en una extremidad un vidrio de aumento.



El rey de los caballos de bronce

Está en la plaza de la iglesia Zanipolo, de Venecia. Sobre él cabalga para la inmortalidad la recia y elegante figura de Bartolomé Colleoni, el famoso "condottiero".

Un eminente crítico español, Balsa de la Vega, comentaba así el magnífico grupo ecuestre: "Cherbuliez dice que el caballo que monta Colleoni es pesado de forma, que su movimiento es lánguido, que sus líneas son pletóricas (?): puede ser que así sea; pero yo confieso que si la figura del "condottiero" la colocaran sobre los lomos de otro caballo más ligero de líneas, más enjuto, de movimiento más vivo, perdería una parte grande de aquella majestad verdaderamente épica que avalora toda la estatua, y habría que emplazarla sobre otro pedestal menos grandioso que el que hace cuatro siglos soporta al general veneciano y su cabalgadura. Pedestal, caballo y jinete forman un monumento de líneas tan armónicas, tan severas y majestuosas a la par, tan elegantes y robustas, que no es posible concebir a Colleoni sobre distinto caballo, ni a la estatua sobre distinto pedestal; parece, estudiado en conjunto el monumento, que el artista concibió a un propio tiempo la parte arquitectónica y la escultórica.

"¿Quién fué el autor de esa obra prodigiosa del Renacimiento?

"Confieso ingenuamente que he venido creyendo hasta hace poco tiempo que Andrea Verrochio, el maestro de Vinci y del Perugino, el sucesor del Donatello, era el autor de la estatua de Bartolomé Colleoni; mas al presente la duda me impide creerlo así. Comenzando por varios críticos e historiadores franceses y concluyendo por otros italianos, viénese discutiendo ese punto interesantísimo, a pesar del testimonio de Vassari. En reciente y detallada Guía de Venecia, escrita por Mussati, una de las personalidades de Italia de mayor autoridad en estas materias, se afirma rotundamente que el modelo del caballo lo ejecutó el Verrocchio, pero que la estatua del "condottiero", así como el desarrollo a todo el tamaño de la cabalgadura misma, es obra de un tal Leopardo, discípulo de Donatello, y que ese mismo Leopardo fué el fundidor. Por su parte Vassari en su obra "Las vidas de los artistas ilustres" cuenta que la "señoría" encargara la estatua y pedestal a Andrea Verrochio, y que por causas no muy averiguadas, pero que trascendían a celos e intrigas de otros artistas, la república acordara cuando ya el Verrochio tenía modelado el caballo, que la estatua del caballero la modelase un discípulo de Donatello, llamado Vellano de Padua. Verrochio. hondamente afectado con este proceder, hace pedazos la cabeza y las patas del caballo, y secretamente, temiendo (y con motivo) a las iras del Consejo de la República, huye de Venecia. En vano le llaman, le buscan por toda Italia invitándole a regresar; mas a pesar de que las invitaciones de los consejeros parecían amistosas, como el artista conocía la clase de bromas que solían gastar los magistrados venecianos, se guardó muy bien de parecer, limitándose a contestar que no dudaba de que si volvia a Venecia le harían lo mismo que él había hecho con el caballo, y que si a éste se le podía volver a colocar otra cabeza, no sucedería lo propio con la suya, pues consideraba muy difícil tal operación. Esta respuesta desarmó enteramente a los enojados y severos jueces. quienes le concedieron la ejecución entera de la obra."



Un museo de siluetas de cartón

En materia de coleccionistas la variedad no tiene límites. Cuanto más culto es el coleccionista, más rara la colección. Entre los escritores, el afán de coleccionar objetos asume caracteres inconcebibles. Todos conocen, al menos por haberlo leído en alguna revista literaria, la empeñosa tarea de coleccionar soldaditos de plomo que, a la vez que el comentario de obras americanas, se impuso desde hace años el crítico francés Valery Larbaud. Los soldados de este escritor son verdaderas obras de arte en el género y él se precia de tener sobre sus anaqueles una representación nutrida y completa de todos los ejércitos del mundo. Un escultor inglés, en un plazo de treinta años, ha confeccionado diez mil siluetas en cartón y madera que representan a los personajes más célebres que ha conocido la humanidad desde los remotos días de nuestro padre Adán. Parte de esta sucursal de la gloria póstuma aparece detrás del coleccionista, del que son un derivado los pibes que entre nosotros guardan siluetas, también en cartón, de los astros del fútbol.

SUPLEMENTO INFANTIL



"ESTÁSAHÍ" O LOS DOS HERMANOS

OCUPÁBANSE los narradores en lejanos tiempos en divertir e instruir, y se les regalaba con magníficos presentes de caballos, vestidos, pieles y dinero en crecidas sumas. Todo se les ofrecía y con todo se les premiaba; bien es cierto que honores, proezas, valor y cortesía eran muy otros que los que son ahora. El componer hoy una distraída fábula y darla a conocer haciendo que se olviden penas y dolores, ya no tiene mérito alguno, y son muy pocas las personas que se dignan oírla y menos las que recompensan de cualquier modo tal trabajo; el juglar ha muerto, y con él la liberalidad de los generosos; y ¿cuál ha sido el lamentable fin de todo esto? El llegar a no saber reír. Quiero, no obstante, recordar algunas de aquellas donosas fabulillas, para ver si así renace nuestra alegría.

Éranse dos hermanos, huérfanos de padre y madre y de toda otra compañía. Su inseparable compañera, la pobreza, no los abandonaba nunca, y sabido es que nadie martiriza tanto a sus víctimas como esa maldecida camarada, ni cosa más difícil de curar que la dolencia que origina.

Los dos hermanos, que, como ya he dicho, vivían juntos, viéronse cierta noche cruelmente acosados por el hambre, la sed y el frío; males que, como sabéis, se ceban cruelmente en los que hizo suyos la miseria. Y pusiéronse a pensar de qué modo podrían defenderse de las esechanzas y ataques que la extrema pobreza les preparaba.

Próximo a ellos vivía un rico hacendado, dueño de un extenso huerto muy copioso y fértil en coles, y de un establo bien nutrido de ovejas; y entrambos decidieron dar un paso decisivo y peligroso, pues por sabido se tiene que la necesidad, si unas veces aguza el ingenio, otras trastorna la razón a muchos hombres. Y resueltos a realizar lo que habían pensado, los dos se pusieron en camino, el uno con un saco a la espalda y el otro con un cuchillo en la mano, dirigiéndose éste a la huerta, en donde a toda prisa púsose a cortar coles, y aquél al establo, del que después de gran trabajo pudo abrir y franquear la puerta, y ya dentro de él dióse a palpar y tentar el carnero más gordo; pero le delató en su entrada el chirriar del portón al abrirse, ruido que de tal modo llegó a la casa del dueño, que éste llamó a su hijo para decirle:

—Vé a la huerta, y entérate de si pasa algo en ella, y por si ocurriese, da suelta al perro.

Llamábase el can *Estásahí;* pero cátate que de algún tiempo a esta parte el guar-

dián animal no gustaba de permanecer mucho tiempo en el huerto, y salíase de él a ventear y husmear por el valle.

El rapaz, cumpliendo lo que su padre le había ordenado, fuese en busca del perro, desde el huerto llamó: *¡Estásahí! ¡Estásahí!;* gritos que al ser oídos por el que se había entrado en el establo, y creyendo ser el hermano que le preguntaba desde el huerto si allí estaba, fueron contestados en esta forma:

— Sí, aquí estoy.

Como la noche era cerrada y oscura, no pudo distinguir el rapazuelo quién le había respondido al llamar al can, y en su inocencia y temor creyó que era el mismo perro el que le contestaba, y ya, sin detenerse un punto y presa de terrible pánico, tornóse en veloz carrera a la casa, en donde al verle entrar su padre con tan grande espanto, le preguntó:

— ¿Qué te sucede, hijo mío?

— Por la memoria de mi madre os aseguro, padre — contestó el muchacho, — que *Estásahí* me ha respondido al llamarle.

— ¿Quién? ¿Nuestro perro? — preguntó el padre, y luego dijo: — Por Satanás, que he de oírle para convencerme de ello, Llámale otra vez, porque quiero hablarle yo.

Y así, atraído por tan extraño prodigio, se dirigió al huerto con el muchacho, y ya en él llamó éste a su perro otra vez:

— *¡Estásahí!* — repitió, contestando de nuevo el que en el establo nada sospechaba.

— Sí, sí, aquí estoy — a cuya contestación exclamó el amo del cortijo:

— ¡Por todos los santos y santas de la corte celestial: casos y cosas extrañas he visto, pero ninguna que pueda compararse a ésta!

Suponiendo el dueño del huerto que se trataba de maleficio o asunto de brujería, dijo al rapaz:

— Vé en busca de nuestro párroco y que, debidamente revestido, se llegue aquí bien provisto de agua bendita.

Dióse entonces el muchacho suficiente prisa para ir en busca del señor clérigo, y ante él, se expresó de este modo:

— Señor cura, venid pronto a casa de mi padre, porque vais a presenciar la cosa más extraordinaria que jamás habéis podido imaginar, pero tomad antes la estola y llevad toda el agua bendita que haya en la iglesia.

A lo que contestó el párroco:

— Muchacho, tú estás loco, al pretender sacarme ahora de mi casa. Hasta el punto de que dudo pueda acompañarte.

Y replicó el rapaz:

— Señor cura, venid, no tengáis temor, que yo os conduciré.

Empuñó entonces el párroco el hisopo, habiendo liado previamente a su cuello la estola, y ambos emprendieron la marcha; pero por ganar tiempo, atajaron por el sendero por donde entonces merodeaban el que buscaba carne que comer y el que buscaba coles que cortar, y este último, que adivinó junto a él algo que blanqueaba, y suponiendo era el compañero bien provisto ya del pretendido botín, gritóle con alegría:

— ¿Traes eso?

A lo que hubo de contestar el muchacho, creyendo que era su padre el que le salía al paso y hablaba, y refiriéndose al cura:

— Claro que sí.

— Entonces — añadió el de las coles, — déjalo en el suelo, que presto se encargará de degollarlo mi cuchillo, que para tal empeño lo afilé bien en la herrería.

Oyendo el párroco tan aterradoras palabras, dióse a pensar si le habría traicionado el maldito chico que había ido en busca suya, y todo tribulado y confuso emprendió veloz carrera, dejando en su huída y entre las punzantes ramas de un arbusto parte del blanco roquete, que no se atrevió a desenganchar por miedo de detenerse.

Claro es que no quedó menos sorprendido aquel de quien el clérigo huía, el cual, pasado el primer estupor, pudo recobrarse para descubrir que lo que tanto blanqueaba no era otra cosa que el roquete del párroco flameando al viento sobre el arbusto.

En tal punto de confusión, salió el del establo con un carnero, llamando a voz en grito a su hermano, que por su parte tenía repleto el saco de coles, y ya pertrechados y bien cargadas las espaldas de ambos con el peso del copioso botín, tornáronse prestos a su pobre morada, en donde el ladrón de coles narró a su hermano la donosa aventura del roquete del cura, con la que pudieron gozar del placer de reír que por tanto tiempo les había estado vedado.

Poco necesita el Altísimo para trocar el curso de las vidas, y bien dice el proverbio: que el que de mañana da en reír, por la noche ha de llorar, y el que de noche hállase mohino, de amanecida estará satisfecho y gozoso.

DIBUJO DE IVON

BIOGRAFIAS DE PERSONAJES DE HISTORIETAS

Los Cebollitas



GUARDA, con ellos! Si el capitán de la gloriosa marina mercante encuentra tachuelas en la sopa, es una fija que las han puesto los Cebollitas; si don Cáscaras descubre que su galera está llena de agua es que han andado con ella los Cebollitas... Estos Cebollitas saben maravillosamente el arte de hacer mal. Cobran, pero no se corrigen. Es inútil que sepan de Esopo, de Homero, de Virgilio, de las Hespérides y de la línea aerodinámica, ellos son como son, como se les da la gana ser. Por eso cuentan con la simpatía nuestra, que es una simpatía de muchachos con los bolsillos cargados de piedras, de rapé y de picapica. Nacieron un poco crecíditos y no crecerán más, para que el capitán, su señora y don Cáscaras sean como ellos: eternos. ¡Qué compañeros macanudos para una farra en el colegio! ¡Y qué estupendos repartidores de ñoquis en las cascadas colectivas! Siempre sacan cero en conducta y uno en aplicación, pero si hay que remar reman, si hay que manejar un submarino lo manejan, si tienen que dirigir un avión lo dirigen, si tienen que hacer llorar un cocodrilo lo hacen llorar... Es de la pasta de los sobrinos del capitán de donde surgen los hombres grandes, los hombres de empresa, los que un día levantan los más grandes rascacielos o construyen los puentes más largos del mundo. Eso sí, queridos compinches: no olviden que para llegar a esa grandeza es preciso transformar las inclinaciones al mal en inclinaciones al bien, y ser en éste tan ágiles y dinámicos como en las horas traviesas.



Las aventuras de Chingolo

Por PERCY L. CROSBY

NO LE SERVIA LA CARROCERIA DE LUJO

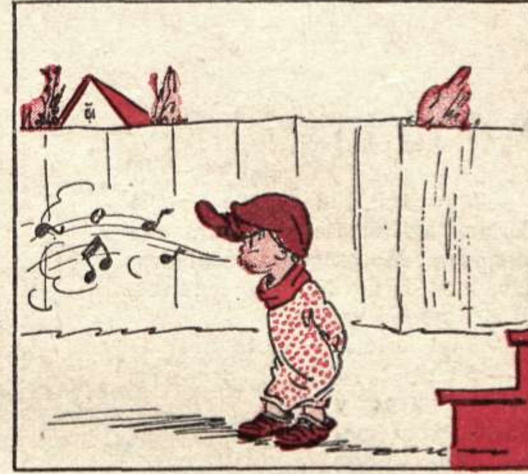


1 —Pienso hacer un dúo criollo con Chingolo, un dúo criollo que, en vez de cantar, se haga la rata cinco veces por setimana...

2 —¡Hola, Chingolo! ¡Aquí estoy porque he venido y no en carroza, como la muzzarella!



3 —¿Qué sapa, señor Gorrini?
—Ponete de cuerpo presente en la vereda. Vamos al colegio.



4 —Me gusta Chingolo porque no es amigo de darse corte ni le importa la elegancia. ¡Qué tipo macanudo!



5 —¡Cómo tarda! ¿No me estará fallando el tipo macanudo?



6 —¡Epa! ¿Y esa iluminación a "giorno"?
—Es un traje nuevo, ¿sabés?, modelo 1935.



7 —¿Y vas a ir al colegio así?
—Claro. Si es modelo 1935.



8 —¡Caramba, Chingolo! El mío es del tiempo de la vela de sebo. (Yo arreglo esto, en seguida).



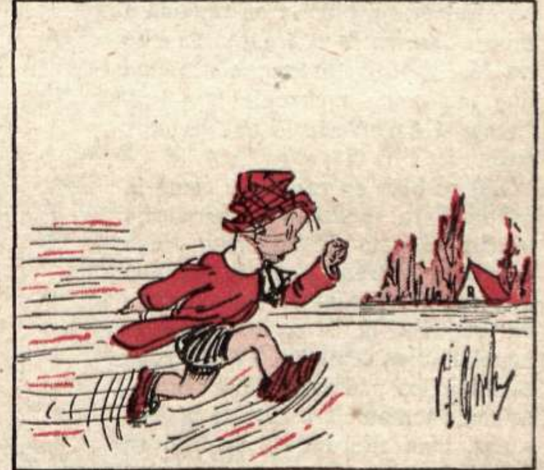
9 —Quiero decirte, Chingolo, que Rosita no va a clase porque está con gripe, ¿sabés?, una gripe macanuda, reforzada, ultra-bárbara...



10 —¿Rosita no va al colegio? Entonces esta carrocería no es para los días de lluvia. Esperame, Gorrini, que vuelvo "hizo pato".



11 —¡Yo le voy a dar a éste venirse todo iluminado como si fuera 25 de Mayo!



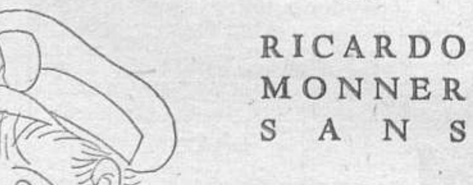
12 —¡Eia, eia, eia, tres veces salute, Gorrini! ¡Esperame, que ahora vamos a cantar a dúo!

EL MENSAJERO

CUENTO INFANTIL

de

RICARDO MONNER SANS





MAMÁ, mamá: hoy he ganado diez centavos.

—¿Tú? ¿Y cómo?

—Muy fácil. Fuí a darle a misia Carmen los tomates que para ella compraste. Me preguntó cuánto valían, y al darme los diez centavos, *en vez me* dió veinte.

—Y al dártelos ¿qué te dijo?

—Me dijo... dijo... "Toma los diez centavos y dáselos a tu *mama.* ¡Ah! y dile que gracias". De manera que bien claro se ve que se equivocó: creyó darme diez y me dió veinte. ¡Como es medio ciega!

—¿Y tú crees que estos centavos son tuyos?

—¡Claro!

—Turbio, digo yo. Si la pobre señora se equivocó, tu deber era devolverle en el acto los diez centavos que te daba de más.

—¡Pero si era una sola moneda!

—Cambiarla en el almacén, y darle en seguida a misia Carmen lo sobrante. Ya que no lo hiciste entonces, ahora, así que me peine y arregle la pieza, iremos a devolverle lo que es muy suyo.

Así se hizo en efecto; y como la señora era pobrísima, agradeció mucho el acto de Albertito, cuya mamá hizo creer a misia Carmen que era el chico quien había tenido en seguida la idea de devolver aquellos diez centavos. Pobres eran también los padres de Alberto, pero como tenían clara idea de la honradez, iban educando a su hijo en el saludable respeto a la propiedad ajena.

El hecho anteriormente narrado, contribuyó, como veréis, a labrar el porvenir del muchacho.

Pasando días y creciendo Alberto, fué necesario buscarle una ocupación. No abundando los buenos empleos, con disgusto de todos, y con especialidad de la madre, solicitó, y obtuvo al fin, una plaza de mensajero en una de las acreditadas agencias de Buenos Aires.

Al principio Albertito llegaba a su casa con los pies llagados, pues si bien en la agencia le daban centavos para pagar los tranvías, siempre que podía, repartía los mensajes a pie. ¡Qué modo de caminar! Pero regresaba a su casa satisfecho pues al modesto sueldo que ganaba, podía añadir, no sólo los centavos que recibía como propinas, sino los que sus piernas economizaban.

Sin embargo, los padres no estaban contentos, porque el chico enflaquecía a ojos vistas. Amarillento, ojeroso, apenas comía; la madre, lógicamente alarmada, resolvió buscarle otro *acomodo*, menos cansador, y, si no lo encontraba, que se quedase en casa sin hacer nada, para reponerse un poco.

En estas inquietudes maternas, una noche, a eso de las nueve, tuvo que ir Alberto con un mensaje a la calle de Cerrito, y de allí, con la contestación, a la calle de Lima. Fué el chico a la primera de las dos calles, recogió la respuesta, y, ligero como un gamo, se dirigió a la segunda. En el zaguán, poco alumbrado de la casa, lo recibió un señor joven que le tomó la carta, y enterado de que debía abonar setenta centavos, metió mano en el bolsillo y le entregó a Alberto un peso diciéndole: "Guárdate el *vuelto*".

Como una propina de treinta centavos no es frecuente, y el muchacho no quería decir a la agencia el regalo que le habían hecho, creyó conveniente cambiar el billete en un almacén cualquiera, y poner en un bolsillo los 70 centavos, y los otros 30 en la otra faltriquera, donde ya había, aunque pocos, algunos centavos más.

Pero he aquí que al penetrar en el almacén para obtener cambio, advirtió que lo que en la mano llevaba era un billete de cinco pesos, y no de uno, y ¡oh saludable poder de la buena educación! en aquel momento vino a su memoria el recuerdo de los diez centavos de misia Carmen, y, como avergonzado, salió a la calle otra vez con los cinco pesos en la mano.

No tuvo que reflexionar mucho Albertito para saber lo que tenía que hacer, y aun presintiendo que su patrón le reñiría por la tardanza, desanduvo lo andado, dirigiéndose de nuevo a la calle de Lima, donde, por equivocación, le habían dado aquel billete.

Salió a recibirle el mismo caballero, alargando la mano por suponer, al ver al muchacho, que le traía un nuevo mensaje; pero el chico, con la gorra en una mano, y el billete en la otra, expuso, medio balbuciente, el motivo de su visita que no era otro que el devolverle los cuatro pesos que le había dado de más.

Sorprendió al caballero aquel acto de honradez en un chico de su edad y condición; le dirigió varias preguntas referentes a él y a su familia, y ya impuesto de todo, le dijo que esperase un poco, pues iba a escribir una carta que llevaría en seguida a la calle de Cerrito.

A los pocos minutos volvió el caballero con una carta que entregó a Alberto, diciéndole: "Llévala ahora mismo", y dándole una palmadita en el rostro, agregó: "Creo que nos veremos ahora con frecuencia; eres un buen muchacho; anda con Dios".

Tomó el mensajero la carta, y, no fué, voló a la calle Cerrito. Decía así la misiva:

"Querida madre: el chico por quien te "interesabas para lacayo, ni ha vuelto, ni "sé dónde vive, pero en cambio te presento "otro, que aun creo mejor. El que te mando "es el mismo mensajero que te lleva esta "carta. Llámale, hazle hablar, y dile que "te cuente lo que ha hecho conmigo. Su "relación te explicará el porqué se interesa "ya por él, tu hijo — Antonio".

El resto ya se supondrá.

La señora mayor hizo venir a su presencia a Alberto, escuchó lo ocurrido, y, alabando su buena acción le dijo: "Di a tus padres que vengan mañana por la mañana a hablar conmigo, pues tal vez te tome a mi servicio. Aquí trabajarás menos y ganarás más. Ahí tienes el precio de los mensajes y un peso de propina para ti".

Al día siguiente fué la madre de Alberto a hablar con la señora, y al ser las proposiciones que le hicieran más que aceptables, el muchacho dejó la agencia para trocarse en ayudante del chofer.

Como el chico era inteligente y bueno, pronto se captó las simpatías de sus patrones, y gracias a su apoyo, pudo hacer el aprendizaje de chofer, rendir examen, y obtener con su patente, un oficio lucrativo y honroso.

Y... San se acabó...

Ricardo Monner Sans

DIBUJO DE CABALLÉ


1. Cleopatra, cuando contaba diez y siete años, sucedió en el trono a su padre Tolomeo XIII Auletes, junto con su hermano Tolomeo XIV, de nueve años de edad. Ambos contrajeron enlace, de acuerdo con la costumbre egipcia.
2. Cleopatra, aprovechando la corta edad de su hermano, quiso reinar sola, pero el pueblo, irritado contra ella, consigue arrojarla de Egipto refugiándose en Siria.
DE OTROS TIEMPOS
5. Tal decisión irritó al pueblo. Tolomeo organizó un ejército, y durante la guerra contra los romanos fué destruída la escuadra egipcia pereciendo ahogado Tolomeo XIV. Cleopatra fué coronada reina única de Egipto.
6. César, a su regreso a Roma, hizo colocar una estatua de Cleopatra cerca de la de Venus. Estos y otros honores provocaron disgustos entre los romanos. Poco después, César era asesinado.

3. Por aquel entonces, César, que había vencido á Pompeyo, se internó en Egipto con el objeto de perseguirlo. Siendo éste ejecutor testamentario designado por Tolomeo Auletes, invitó a los dos hermanos a la reconciliación.



4. Cleopatra, decidida a conquistarse el favor del romano, se hizo llevar, envuelta en un tapiz, al palacio de César. Encantado por su belleza y gracia, no tardó éste en pronunciarse en su favor, ordenando que reinaran los dos hermanos.



CLEOPATRA

por BATLLE.



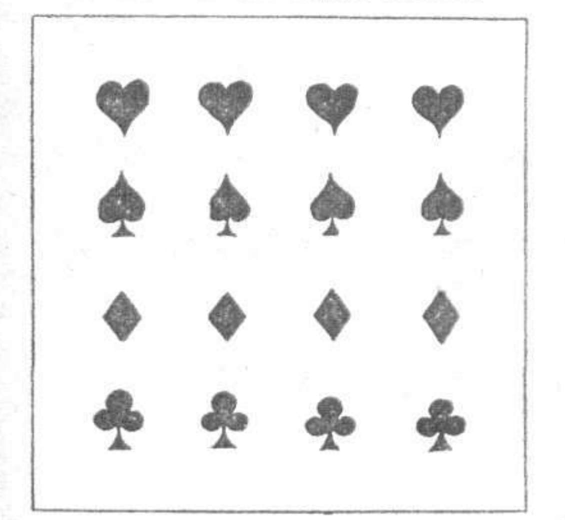
7. Cleopatra se declaró entonces en favor de Octavio y Antonio. Este partió para Egipto, dispuesto a exigirle a Cleopatra una explicación por su conducta. Fué recibido por la reina en una magnífica galera y quedó tan subyugado, que olvidó su propósito. Partió entonces



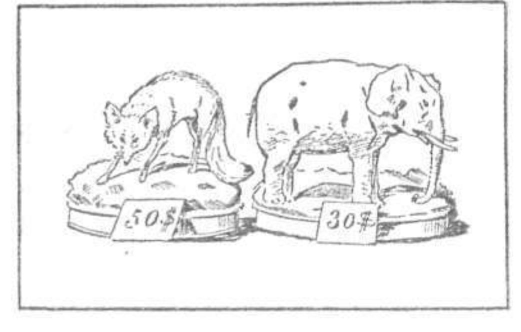
8. Octavio para Egipto con su ejército. Antonio, derrotado por los romanos, se hirió con un puñal, expirando en los brazos de Cleopatra. Esta a su vez se suicidó haciéndose picar por una serpiente venenosa, al mismo tiempo que Octavio entraba triunfalmente en Egipto.

Mientras llega la sopa

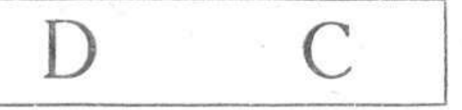
INTERPRETATIVA, por Arístides.



FRASE HECHA



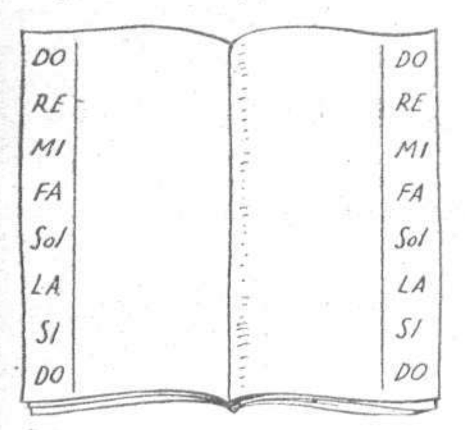
COMPRIMIDO



HOMBRES DE CIENCIA, por Mosquito.



JEROGLIFICO, por Méndez.



COMPRIMIDO, por Rodolfo.

FUERZA LIO TITI

JEROGLIFICO, por A. T.



Las soluciones en el próximo número.

COMPRIMIDO, por Poeta.

vocal vocal NOTA

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

A los comprimidos:

DOCUMENTO.
ENCABEZAR.
ATENDIDA.
SOBREVIVIENTE
OPORTUNIDAD

LOS ANADES DE DIOS



EL señor de mi aldea tenía un hijo. Era un niño tan malo, tan perezoso y tan voluntarioso, que era imposible tenerle en casa. Por eso lo habían confiado al pastor para tratar de suavizar su carácter.

— No quiero hacer nada — decía el niño, — he nacido noble y un noble no hace nada. Ahí mi padre.

El pastor le explicaba que su padre había sido coronel de ulanos; que antes de ser coronel, cuando uno no ha nacido príncipe, hay que ser comandante, capitán, teniente y cadete, y que para llegar a ser cadete hay que saber leer en un libro, escribir su nombre, manejar las armas y otra porción de buenas cosas.

— Pues bien — dijo el niño, — quiero ser emperador; el emperador no hace nada.

Y el pastor tuvo que explicarle que el emperador está más ocupado que un labriego y que sólo para negar las peticiones de los que solicitan un destino sin tener derecho para él, necesitaría que los días tuvieran cuarenta y ocho horas.

— Sea — dijo el niño, — entonces quiero ser Dios; Dios no hace nada.

El pastor levantó las manos al cielo.

— Piensa, hijo mío — le dijo, — que Dios gobierna al mundo entero. La misma mano que guía al Sol, dirige a la hormiga en su sendero. Su vista abraza a la vez todo el universo y hasta el menor pensamiento que brota en el corazón del hombre; oye la armonía de los cielos y el ruido de la yerba que retoña. Dios no descansa jamás porque ama siempre.

Pero el niño estaba encaprichado, decididamente quería ser Dios, tanto que aquella noche no quiso acostarse a menos que no le hicieran Señor del mundo. Amenazas y ruegos todo fué inútil hasta que, cansada la mujer del pastor, llevando a un rincón al niño, le prometió que al día siguiente, de madrugada, sería Dios. Con esta seguridad se dejó acostar.

La noche, que es buena consejera, no cambió en nada las ideas del pequeño noble; su primera pregunta al levantarse fué si era Dios.

— Sí — le dijo la mujer del pastor; — pero hoy es domingo y ya es la hora de los oficios, y Dios no puede dejar de asistir a ellos.

Pusiéronse en camino para el templo y atravesaron una pradera que pertenecía al Señor; allí era donde la criada encargada del corral cuidaba los ánades del castillo. En cuanto la muchacha vió a las gentes de la aldea que se dirigían a los oficios corrió a su encuentro.

— Bárbara — gritó el niño, — ¿qué es eso, vas a dejar los ánades solos?

— ¿Pues qué? ¿Se guardan los ánades el domingo? — replicó Bárbara. — Hoy es día de fiesta.

— ¿Quién los cuidará entonces? — preguntó el niño.

— El domingo los cuida Dios, mi buen señor; éstos son los ánades de Dios.

Y escapó.

— Hijo mío — le dijo la mujer del pastor, — ya has oído lo que ha dicho Bárbara; de buena gana yo te llevaría a la iglesia para que oyeras el canto de los órganos; pero podría suceder alguna desgracia a estos ánades, y, puesto que tú eres Dios, tú eres el que los debes guardar.

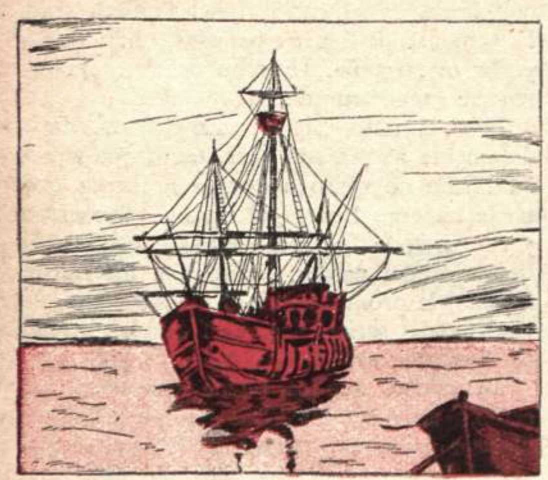
¿Qué podía responder mi pequeño noble? Hizo un gesto y estuvo corriendo detrás de los ánades todo el día; pero, por la noche, juró que no volvería a hacer más el papel de Dios.

La historia concluyó en medio de las carcajadas generales. Nanynka volvió a meter las manos en los bolsillos del delantal y recibió nuestras alabanzas con la modestia de un autor en su primer éxito.

EDUARDO LABOULAYE

DIBUJO DE IVON

EL PIRATA ROJO,



13 El sastre Homespun le dijo al joven granjero, señalando el barco: "Ese supuesto negrero me inspira extraños presentimientos. Dicen que está aquí para hacer aguada. Sin embargo...



14 "Los líquidos que transportan a bordo, más que de las fuentes, proceden de las destilerías de Jamaica. ¡Y qué capitán malicioso! ¡Cómo ha sabido colocarse fuera del alcance de las baterías!"



17 *Y así lo hizo. Como conocía a todos los habitantes de Newport,* comprendió de la primera ojeada que los individuos observados por su cliente eran extranjeros. Y de sospechosa catadura.



18 *Uno de ellos era joven y parecía pertenecer* a una clase más elevada que los otros. Aunque ocultas bajo la indumentaria vulgar de un marino, sus cualidades físicas llamaban la atención.



21 El más joven parecía tan preocupado que el receloso sastre vaciló en acercarse. Prefirió abordar a los otros desconocidos. Pero no pudo hacerlo, pues en ese mismo instante empezaban a porfiar.



22 Discutían los tres sobre la pericia del capitán del negrero. Mientras el rechoncho lo consideraba un botarate, el negro veía en la extraña posición del barco un indicio de que iba a zarpar pronto.



15 Por más que le interesara lo que decía el sastre, el aldeano se fijaba atentamente en lo que ocurría a su alrededor. De ahí que le llamaran la atención tres individuos que paseaban por el puerto.



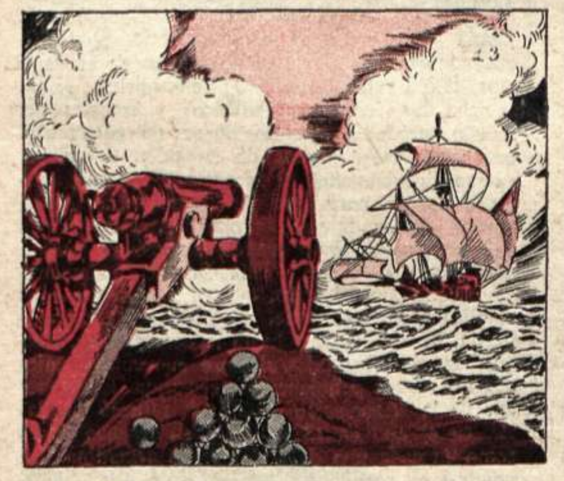
16 Y le preguntó a Homespun: "¿Conoce a esos hombres?" "¡Esos hombres! — contestó el sastre. — En tiempos de desorden como los presentes, conviene examinarlos de cerca. ¡Voy allá!"



19 Otro era rechoncho, de enorme cabeza y con unos ojos pequeños y sin expresión, que, no obstante, despedían a veces un destello de testarudez feroz. Su edad frisaba en los cincuenta años.



20 El tercero era un negro, más alto que sus compañeros y con los rasgos propios de su raza, en los que había, sin embargo, un sello de distinción que no suele encontrarse en el tipo ordinario.



23 "No hay duda — dijo el más joven — que el capitán se dispone a aparejar de un momento a otro. Espera el viento, y podrá ponerse fuera del alcance de las baterías en menos de diez minutos".



24 "Me parece usted un buen juez en la materia" — dijo de repente una voz desconocida. El joven se apartó al distinguir a un extraño, mientras el sastre dirigía miradas de azoramiento al recién llegado.

(CONTINUARA)

LA PAGINA INSTRUCTIVA

Un buen consejo

COMPRAD un cuaderno y empezad a catalogar los libros que compréis, por índice de autores o por índice de materias. Guardadlo luego bajo llave y evitad en todo lo posible prestar vuestros volúmenes a quienes puedan comprarlos. Si se trata de un niño pobre, prestadlos, uno por uno, pero sin olvidar de anotar en el mismo pequeño catálogo la fecha en que lo habéis prestado y el nombre de quien os lo pidió y cuando éste os solicite otro, que sea a cambio del anterior devuelto. No se forma una biblioteca sin disciplina y sin orden; ni un buen lector, sin espíritu de sacrificio y sin amor por las armas que apoyarán su inteligencia.

Domingo Faustino Sarmiento

CADA vez que pronunciéis su nombre, meditad un instante: porque Sarmiento es la cumbre del pensamiento argentino. Casi podríamos decir americano. Tardaréis largos años en leer sus numerosas obras, y mucho más en comprenderlas, porque Sarmiento sabía de todo y hablaba de todo, con pasión, con ardor, con valentía. Desde niño reveló su inclinación al estudio, y vuestros maestros os habrán dicho que nunca faltó a la escuela, en la ciudad de San Juan, que fué su cuna. La educación pública fué su más grandes preocupación; poblar de institutos educacionales la República, su más grande anhelo. Por ello luchó cuando fué diputado, cuando fué ministro y cuando fué presidente de la Nación Argentina. Los que lo conocieron afirman que tenía mal carácter; acaso se equivocan: lo que poseía era el culto de la verdad, y la verdad suele ser ofensiva para muchas personas, en especial para los necios y los vanidosos, que creen comprenderlo todo sin haber profundizado en nada. A pesar de esto, haced un culto de ella, que si el cultivarla os conquista enemigos y adversarios, también os deja en paz con vuestra conciencia, y el hombre debe comenzar por estar en paz consigo mismo, aunque los demás lo censuren. Os recomiendo que leáis "Recuerdos de Provincia" y "Facundo".





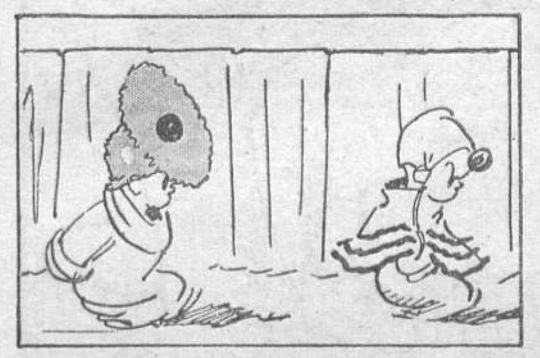
Juan Bautista Alberdi

EN el año inicial de la epopeya argentina nació Juan Bautista Alberdi. Fué en el 29 de agosto de 1810, y en la hermosa ciudad de Tucumán. Pocos hombres han sido en nuestro país tan grandes como él. Si tomaba la pluma para dedicarse al periodismo, ponía en cada uno de sus artículos la agudeza de su espíritu crítico y la altura de su pensamiento; si estudiaba los fenómenos políticos y sociales del mundo, producía grandes libros; si polemizaba con adversarios dignos de su talla, descollaba extraordinariamente; si recorría el mundo, animado por su curiosidad de investigador, dejaba huellas de su talento indiscutible. Pero nunca fué tan grande como cuando escribió su famosa obra titulada "Bases". Ella fué el fundamento de nuestra Constitución, que es una de las más amplias y generosas del mundo todo. La discutieron, la admiraron y hasta la combatieron, porque las obras grandes siempre encuentran quienes las alaben y quienes las censuren. El fundador de la "Asociación de Mayo" falleció en París, en el año de 1884. Tanto en Buenos Aires como en cada una de las ciudades argentinas, su nombre es perpetuado por calles y por instituciones culturales, porque Juan Bautista Alberdi, niños argentinos, es digno del recuerdo de sus compatriotas y merecedor de la inmortalidad.

Chinche Poroto y los suyos

Por PERCY L. CROSBY

BOXEO CON LA SOMBRA, EN TRES TIEMPOS Y UN GARROTE



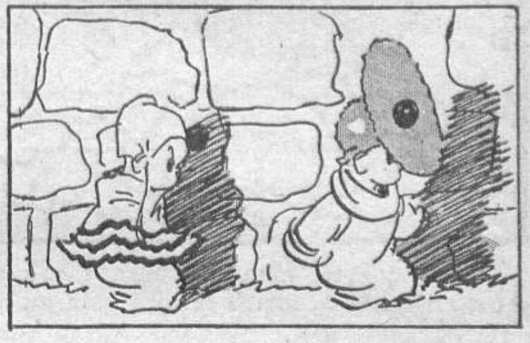
1 —A vos, Pera de Agua, que te gustan las castañas, te voy a enseñar algo.



2 —¿Querés llegar a ser buen peleador?
—Claro, Chinche Poroto.



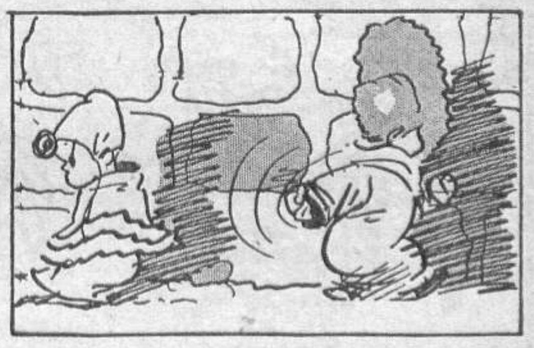
3 —Bueno: escuchá mi palabra, clara y valiente.
—Escucho y me percato.



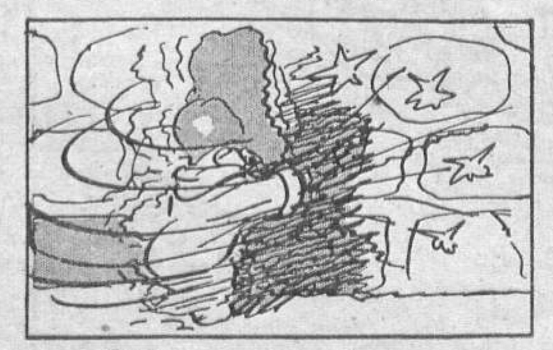
4 —Empecemos la lección: boxeo con la sombra. El cuerpo echado con elegancia hacia adelante, los puños, planchados, digo, cerrados...



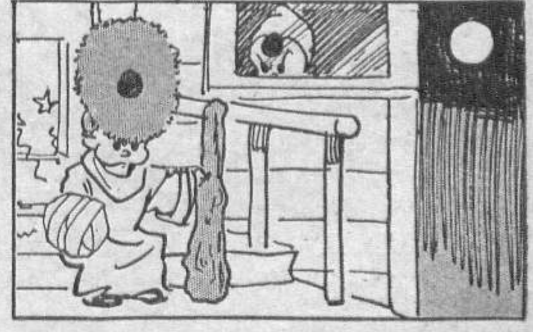
5 —La derecha se manda para atrás con entusiasmo; los pies firmes y limpios...



6 —Esperate que te doy la voz de mando desde la esquina.



7 —¡Dale forte, Pera de Agua!
—¡Páfete!

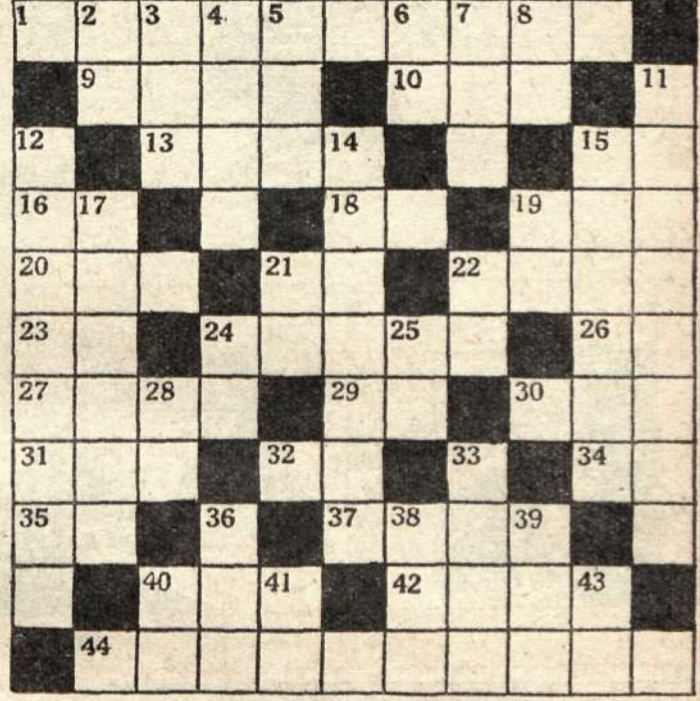


8 —De aquí no me muevo hasta que las ranas críen pelo, y si no crían ¡peor para Chinche Poroto!

Para que tú, pibe, aprendas a colorear, te ofrecemos este dibujo en dos formas: la de arriba servirá para guiarte; la de abajo, para que compruebes tu habilidad.

PALABRAS CRUZADAS

PROBLEMA NUMERO 9



La solución en el próximo número.

HORIZONTALES

1. Oración incidental, sin enlace necesario con los demás miembros del período, cuyo sentido no altera (10).
9. Planta gramínea, de cañas delgadas, hojas estrechas y flores apajonadas (4).
10. Sonido que afecta agradablemente al oído (3).
13. Sulfato de calcio hidratado, que calcinado, molido y amasado con agua se endurece rápidamente (4).
15. Forma reflexiva del pronombre personal de tercera persona (2).
16. Nombre del sol entre los antiguos egipcios (2).
18. Interjección familiar (2).
19. Río de Suiza (3).
20. Nombre de una ilustre familia catalana, cuyo origen se remonta a los tiempos de Carlomagno, en el siglo IX (3).
21. Interjección, ¡Tate! Usase repetida (2).
22. (Clemente) ingeniero francés, inventor de un micrófono y precursos de la aviación (4).
23. Nombre de una letra (2).
24. Célebre jefe de la primera guerra de los esclavos, en el siglo II antes de Cristo (5).
26. Arbusto de la China, con el cual se prepara una infusión (2).
27. Antiguo nombre de Irlanda (4).
29. Forma del pronombre de segunda persona del singular, común a los casos genitivo, dativo, acusativo y ablativo (2).
30. Masa de agua que rodea la tierra (3).
31. Nave (3).
32. Río de Italia, el Erídano de los antiguos (2).
34. Preposición, significa bajo, debajo de (2).
35. Transportarse, moverse de un lado a otro (2).
37. Nombre de dos condados de Alemania, en la frontera francesa (4).
40. Signo del zodíaco (3).
42. Género de crustáceos decápodos, de la familia de los leucosíidos (4).
44. Taza pequeña y muy chata en la que mezcla y deslíe el pintor los colores que necesita tener siempre a mano (10).

VERTICALES

2. Interjección que expresa admiración o sorpresa (2).
3. Pieza principal del juego de ajedrez (3).
4. Prefijo técnico que significa nueve (4).
5. Una de las dos formas del dativo y acusativo del pronombre personal de primera persona en género masculino o femenino, plural (3).
6. Existe (2).
7. Género de encajes de labor antigua (3).
Prefijo latino. Significa supresión, negación, posición interior, etc. (2).
11. Que anda por los cerros libre y suelto (plural) (8).
12. Parte de la geología que trata de la formación de las montañas (8).
14. (Carlos María). Escritor y diplomático argentino contemporáneo. Nacido en 1860 (7).
15. Flecha (plural) (6).
17. Introducirse el agua en la tierra (6).
19. Preposición inseparable que denota proximidad (2).
21. Pronombre posesivo de segunda persona singular (2).
22. Símbolo equivalente a un átomo de arsénico (2).
24. Preposición que indica lugar, tiempo, modo, (2).
25. Percibí con el oído (2).
28. Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter y guardada por Argo (2).
33. En aquel lugar (4).
36. Adjetivo antiguo, bello (3).
38. Oasis, el más poblado (96.000 habit.) y montes de Sahara Oriental (3).
39. Diez veces ciento (3).
40. Nota musical (2).
41. Interjección (2).
43. Contracción de preposición y artículo (2).



Solución del problema número 8.

NOTA. — Los números que figuran al final de las explicaciones, indican la cantidad de letras de cada palabra.

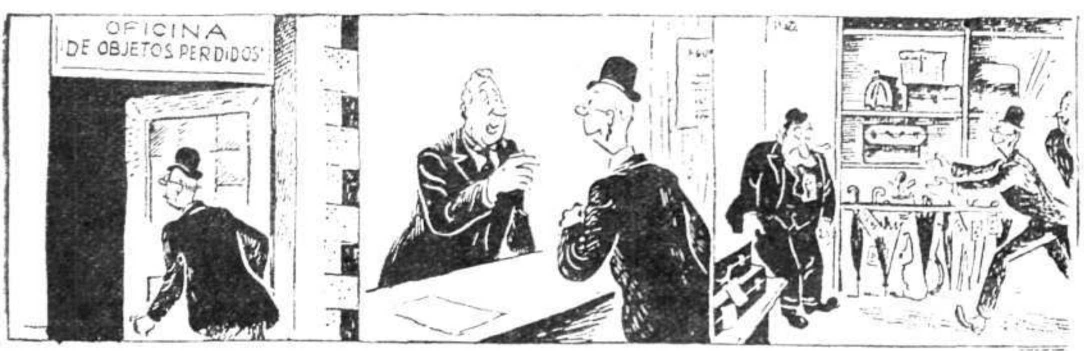
De la gracia ajena



Ella. — ¡Ah, con que te habías escondido aquí, durante estos años! ¡Y yo que te busqué por todas partes!



El turista. — El camino es malo, pero el paisaje es estupendo...



El señor Charrapeta busca al señor Tacataca.

Artísticos motivos señalan a las cervecerías alemanas



ALEMANIA es el país donde la técnica del anuncio y la luminicultura están, ambas vinculadas estrechamente, en un grado máximo de perfeccionamiento. No hay que realizar muchos esfuerzos para encontrar anuncios, carteles luminosos y recursos de publicidad, en verdad, tan artísticos como modernos. Empero, hay un género de comercio que desdeña, justamente orgullosos toda modernidad. Nos referimos a las cervecerías, a las clásicas posadas y tabernas, sobre cuyas puertas, a veces centenarias, balancéanse estos hermosos trabajos en hierro forjado, emblemas artísticos y promisores, en los que está expresado el nombre y las señas del lugar. Las fachadas, así, rompen la monotonía de las líneas nuevas y recuerdan al ciudadano que a la sombra acogedora de aquellos historiadores hierros aun se platica, se cultiva la camaradería y se da gusto al paladar.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica: Administración: (37) 8080. Dirección: (37) 8081. Publicidad: (37) 8082. Talleres: (37) 8083.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Capital: Trimestre $ 2.50 - Semestre $ 5.— - Año $ 9.—
Interior: Trimestre $ 3.— - Semestre $ 6.— - Año $ 11.—
Exterior: Trimestre $ oro 2.— Semestre $ oro 4.— Año $ oro 8.—
Número suelto en la capital, 20 ctvs. En el interior, 25 ctvs.
Número atrasado del corriente año, en la capital, 40 centavos. En el interior, 50 centavos.

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año pesos oro 5.—

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

DEL INTERIOR y de MONTEVIDEO



En el hipódromo Independencia de Rosario. Con ocasión de los grandes premios, distinguidas familias concurren a sus brillantes reuniones hípicas.

Banquete y baile en el Jockey Club rosarino en obsequio de las delegaciones que asistieron con motivo de la efemérides de julio. El gobernador, doctor Molinas, preside la fiesta.

Un juvenil grupo de señoritas y caballeros de la sociedad de Paraná posa en el "hall" del Club Social para nuestra revista.



Las señoras Lola Zavalía de Campero, Benjamina Pondal de Critto, Beatriz Poussa de Salas, el gobernador doctor Miguel M. Campero, el intendente municipal don Manuel Martínez, don Ricardo Barón, don Angel M. Salas y el doctor Miguel Crito, en el baile de gala de El Círculo de Tucumán.

Fiesta social organizada por el Athletic Club en el Bristol Hotel. Una de las mesas ocupadas por distinguidas damas y caballeros de la sociedad cordobesa.

En Montevideo. La mesa de los ministros de Bolivia y de Bélgica en la fiesta con que se celebró en el Parque Hotel la independencia de los Estados Unidos.

Otra de las mesas en la misma reunión, a cuyo realce contribuyó la presencia de calificados miembros de la colectividad norteamericana y de la sociedad uruguaya.



El presidente: don José Isola, 44 años de edad y 38 del *gremio*, iniciose en la esquina *Entre Ríos* e Independencia. "Esta copa, la copa "Fraternidad", jugóse entre canillitas porteños y montevideanos".



Un ex canilla, don Alberto Lucardi, ocupa la secretaría. "Como no tenemos máquina de escribir, cada vez que hace falta le fajamos a la lapicera que da gusto".

Un hijo de la "China María", canillita como su progenitora, es el líder de la "Sociedad de Socorros Mutuos de Vendedores de Diarios"

Por AMARO ROSETI



De las tres asociaciones mutualistas pro canillitas porteños, la "Caja de Socorros", la "Unión Recorridos" y la "Sociedad de Socorros Mutuos de Vendedores de Diarios", tal vez sea ésta la más franciscana, por el momento, y la menos protocolar. De ella, es líder José Isola, por Pepe, a secas, se le conoce en el gremio, hijo de doña María E. de Isola, la mentada "China María", fallecida no ha mucho, octogenaria, después de haber voceado diarios y revistas por espacio de cuarenta años, la primera mujer que se inició en tal forma de actividad, guapa la criolla, tesonera y dinámica, lo mismo en los días lluviosos y de "charque", que en los que menudea el comprador, *"¡hoy la 5ª está tremenda!"*

—Sí, yo soy el presidente, sí, José Isola, un servidor, pero un presidente que lo mismo sirve para un fregado que para un mandado, porque...

—Contale lo que estabas haciendo cuando el vicepresidente de la República, Julito Roca, contale, che.

—... de mañana trabajo aquí, con la escoba, con el trapo de piso, con el plumero, con la lapicera, y de tarde, me gano el estofado en la reventa de "Noticias Gráficas". Y ahora, secretario, contaré lo que usted pide que yo desembobine. Bueno. Atendé a ese canilla, ¿querés?

El hijo de la "China María', el líder, tiene espalda como "titular a dos páginas", y del estado aparente de su nutrición, por la abundancia de casimir que entra en la hechura de su terno, no podrá quejarse el doctor Jorge Orgaz, por ejemplo.

—A Julito Roca, le habíamos designado de la comisión honoraria. Un momento, perdone, que me asalta un recuerdo: el ilustre general Roca, padre de Julito, durante su segunda histórica presidencia, la de los pactos de Mayo, permitió que mi madre entrara en la Casa de Gobierno para vender los diarios vespertinos de entonces, "El Diario', de don Manuel; "El Tiempo", "El Siglo", "El Porteño" y otros, una situación de privilegio, pues.

—El gran zorro, el único que terminó dos presidencias, viejo.

—¿Vas a hablar vos o yo? El vicepresidente de la Nación Argentina, el doctor Julito Roca, se corrió en su auto hasta este local, acompañado de su secretario, a quien le encargó que nos entregara una carta de agradecimiento por la designación

mencionada. Bajaron los dos, y mientras el secretario dejaba la carta, el vice, entreteníase en echar una ojeada a la literatura y a la parte gráfica que hay en las pizarras, para conocimiento del público. Al darnos cuenta de la presencia de tan alto personaje en nuestra modestísima sociedad, era tarde para...

—Y estábamos hechos unos reos, agregá:

—Figúrese que yo, segundos antes, había dejado el trapo de piso y arrinconado la escoba, sin protocolo, desde luego.

—¿Son ustedes inquilinos de este local espacioso?

—No figuramos como paganos ni paganinis del mismo. Este local nos fué cedido por el Concejo Deliberante, con la expresa condición de que antes de un año, instalemos en él un comedor popular para canillas.

—¿Hay perspectivas de viandas a la corta?

—En eso andamos, y es muy posible, que dentro de cuatro meses, inauguremos el primer comedor popular para canillitas, contando con una donación del señor Sarrasani, quinientos pesos para los primeros gastos.

—Menú económico en cuanto a precio, y de peso en lo que se refiere a cantidad y calidad, un buen almuerzo o cena por veinte guitas, claro que sin vinícola.

—Así esperamos que sea, secretario, menú encabezado con humeante plato de sopa, tan necesario en invierno, para levantar el cuerpo y el espíritu. No debemos olvidar que hoy, un sándwich democrático, el clásico pan francés con algo de fiambrería en el medio, constituye, sobre todo para los canillas chicuelos, el bocado básico y unitario.

Recorremos el local cuyos fondos se encuentran afectados por la apertura de la avenida 9 de Julio, la de norte a sur, y en el cual, estuvo establecida una de las tantas casas de artículos para hombres que hay a lo largo de la calle Bernardo de Irigoyen.

—No pagamos alquiler, felizmente, pero ello no quiere decir que seamos ricos, porque no tenemos ni una máquina de escribir en vista.

—¿Le muestro el libro de los visitantes de copete?

—Sí, secretario, muéstreselo. Por el momento, no abundan los autógrafos, pero con el tiempo, ya irán cayendo.

—No eche en olvido el pensamiento de Sarrasani, presidente.

—Me lo sé de memoria, dice así: "Unicamente puede vivir quien entiende al pueblo y sabe trabajar". De puño y letra de don Sarra, y con su correspondiente bancaria al pie, nos lo tradujo un asiduo lector del diario alemán de la calle Sarmiento.

En las paredes hay algunas manchas del pintor Horacio Abel García, y sobre una biblioteca, varias copas, trofeos conquistados por los canillitas en partidos de fútbol.

—Repito que carecemos de entradas como para realizar una obra de socorro pareja y sostenida, pero no por ello nos cruzamos de brazos. Vamos a cuentas: tenemos 1.500 inscriptos en nuestros registros, todos con carnet. Actualmente estamos empeñados en la cruzada pro abrigo del canillita. Las donaciones recibidas ya las hemos traducido en las ropas que están expuestas al público y que no tardaremos en repartir.

—Pulovers, camisetas, pantalones, bufandas, gorras, etc., aquí hay de todo como en casa de artículos para linyeras del Paseo de Julio, hoy Leandro N. Alem — detalla don Eduardo L. Capiello, vicepresidente.

—Y no solamente prestamos ayuda a nuestros canillitas, sino que también tenemos un gesto para los hermanos de la otra orilla del charco platense, los canillitas montevideanos, como ocurrió recientemente y en ocasión de la clausura de varios rotativos de notoria circulación. Nuestras gestiones contribuyeron a que la clausura fuera levantada. En nuestro archivo, testimoniando lo que dígole, está la carta que nos dirigió el señor Héctor Gandós, secretario del ministro doctor Augusto César Bado.

—¿Y la pierna ortopédica, presidente?

—No la iba a pasar por alto, secretario. Se trata de una pierna ortopédica que conseguimos para Jesús Martín, canillita con parada en Sarmiento y 25 de Mayo, víctima de un accidente. ¿Y el sepelio de los restos del hijito de Pablo Loza, domiciliado Pipirí 736, costeado por nosotros? ¿Y las clases de música que gratuitamente da el profesor Esteban García, en este local, a nuestro pedido? Como ustedes ven, no nos cruzamos de brazos.

En la secretaría, destácase un cuadro de la "China María", con esta leyenda: "La madre espiritual de los canillitas".

—El 2 de octubre, hará dos años que se fué la pobre vieja. Y como en el primer aniversario de su muerte, no le faltarán, aquí y en la Chacarita, las flores de los humildes y la de sus hijos.

Amaro Roseti



Público enfocando el combinado literario-artístico que tapiza el salón social de la calle Bernardo de Irigoyen.

Zona Neutral



Amigo lector: La conformidad no es de este mundo. Entendiéndolo así, "Caras y Caretas" pone esta "Zona Neutral" a disposición del público, para que éste, sin más limitaciones que las que imponen las buenas costumbres, pueda hacer oír, desde ella, sus voces de protesta contra todo lo que le desagrade. La correspondencia deberá dirigirse a CANTALICIO PERALTA, "CARAS Y CARETAS".

Señor Conserje de la sección "Zona Neutral".

Distinguido señor:

Tomo la pluma en la mano y le dirijo estas líneas para protestar enérgicamente contra los avances cada dia más audaces de la plebe. Ya no se trata de los mitines políticos, de las canchas de fútbol, de los conventillos ni de las fábricas, que, como nadie ignora, han terminado por quedar en sus manos. Ahora se trata de algo más serio: de la presencia de los primeros chusmas en aquellos sitios que, v. gr.: las canchas de rugby, suponíamos inaccesibles para el atorranterio y, por ende, al margen de contaminaciones.

Pues no, señor Conserje. Hasta ahí han llegado. Y como el pueblo es más metido que la mugre, no me extrañaría nada verlo, dentro de poco, intentando colarse en el Jockey o en el Círculo de Armas.

Le hago esta profecía, porque el domingo he asistido a un espectáculo sencillamente "degradée", "degradée". Hallábame con la Tulula Firttuosso, Porotita Cerdeiro, Chuchucita Provolone, el Coco Fernández, el bandido de Nené Pérez, y otras chicas, presenciando un partido de rugby desde las tribunas de nuestro club, cuando, de pronto, vi, unos peldaños más abajo, a un tremendo (¡pardón!) reo, prototipo de chusma, que se entretenía en gritar las soecidades más llamativas que usted pueda imaginarse. Verlo, oírlo y recomendarle a las chicas que cerraran los ojos y se taparan los oídos fué todo uno.

—¡Chicas... chicas!... ¡Favor! ¡N'ecoutez pas a c'est cochon la, s. v. p.!...

Pero antes de que tuvieran tiempo de ponerse en resguardo, el muy ordinario volvió a soltar una de las suyas.

—¡Yuyeros! ¡Dejensén de hacer escombro y pateen la vejiga!...

¡Vejiga! Vea el mote que le había ido a poner a la "ball".

Presa del aborigen que llevo dentro, bajé un peldaño y lo increpé con fiereza:

—¡Oiga, hombre! ¿Quiere hacer el fa?...

No pude terminar la frase. El guaso, al ver a los "hoockers" talonear la "ball" para sacarla del "scrum" que se realizaba en ese momento, me tapó la voz con su vocinglería.

—¡Aspamentosos!... ¡crudos!... ¡me no "gata con cría" y meno pedaliar al aire, feminados!... ¡hagansén pupa!... ¡sean hombres!... ¡rompan!...

Oírle decir "feminados" y salirme de mí fué todo obra de quince minutos. Quince minutos que el bandido de Nené Pérez, Coco Fernández y yo nos pasamos largándole indirectas del siguiente jaez:

—¡Coco... Coquín!... ¿viste al hombre?

—Vile, Tetete. ¿Pour?...

—¿No te impresiona como carrero?

—¡Ah, Tetete, por Dios! No digas carrero ni en chunga. ¡Cómo se te ocurre a tú... ¡y tan luego aquí!

El bandido de Nené fué el más incisivo de todos.

—Por la "ensemble", podrá parecer un carrero, pero, por el léxico, juraría que es ¡pardón, chicas! — un "hincha" de fútbol. ¿Por qué no se lo preguntas, Coquín?

—¿Yo?... — replicó Coquín visiblemente contrariado. — ¿Olvidas, Nené, que hoy no he tomado el tónico?

—Bien; no te excites. Nos quedaremos con la duda.

—¡Eso! Con la duda — recalqué yo, tratando de pincharle el amor propio.

Pero, evidentemente, Coquín no estaba para riñas, porque, volviéndonos el reverso, dijo:

—Vosotros hagáis lo que queráis. A mí, dejaime.

Y lo dejamos no más, hasta que el grito

de "¡feminados!", despertóme el indio que heredé de papá.

—¡Hombre! — increpelo en voz alta, a objeto de llamar su atención.

¡Para qué lo habré hecho dar vuelta! Chinote, con un "pooll-over" a rayas verticales, amarillas y verdes, unas cejas que parecían bigotes por lo espesas, un sombrero de "gangster" echado sobre los ojos, barbudo, y con una cicatriz, de las nombradas "barbijos", que le iba pómulo a pómulo, el aspecto que ofrecía el guaso era realmente apocalíptico, abracadabrante. ¡Y qué voz! Voz de hombre que no pasa día sin tomar jugo de uva.

—¿Qué se le frunce? — fué su réplica.

— Se me frunce, inculto, que reserve esas expresiones para la intimidad.

—¿Para cuándo?...

— Para la intimidad, ¡eé! — y le saqué la lengua.

— Digo que para cuándo van a ser las tortas, sanagoria.

—Zanahoria, querrá usted decirme, analfabeto.

— Sí; sanagoria. Y mariarrosita, repulguiento y pelandra.

—¡Astúpido!... ¡Más que astúpido! —

—¡Oydié! — exclamó señalándome con el dedo. — Manyen quién me dice astúpido: ¡ese longhi!

Al ver el ademán, no pude contenerme y estallé.

—¡Ordinario! ¡Cuando se habla de una persona no se señala!

—¡Qué no te v'y a señalar, pedazo de un!...

—¡Tate, tate, caballero!

— Y, úrtimamente, te....

Lo que me dijo es irreproducible. Algo nunca oído ni en el Concejo Deliberante. Tan injurioso que, olvidándome de mis dos apellidos con calles asfaltadas, bajé resuelto a aplicarle un "hand-off".

Las chicas, viéndome en tren de guerra, pugnaron por disuadirme, pero ya era tarde. Con todo el hombre encima, continué descendiendo. Y como quiera que entre él y yo no había más que seis gradas, al cuarto de hora estuvimos frente a frente. Fiel a las normas caballerescas, antes de iniciar las escaramuzas quise advertirlo de mis intenciones y a tal fin, cerré el puño, se lo apoyé en la solapa y le dije:

—¡Así!... ¡así le daría, por grosero!... ¡Así!...

Fueron mis últimas palabras. Porque el



muy carrero, sacando el brazo de no sé dónde, me aplicó tal "uno-dos-y tres" que por poco me desintegra. Lo demás me lo contaron las chicas. Por ellas supe que el atorrante me siguió pegando en el suelo y que, a manera de broche, casi me hace pasar por entre los palos de un furibundo "kick off" en la subespalda.

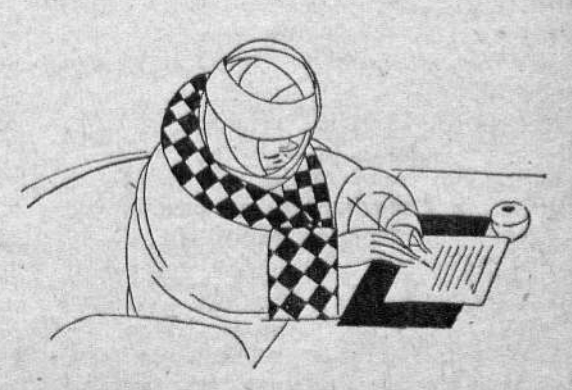
Y ahora yo me pregunto: ¿es que no es posible reprimir estos avances? ¿Es que el populacho, la plebe, la chusma, se ha propuesto acabar con los pocos ambiéntenes "bien" que restan en Buenos Aires?

Si así no fuere, que se cree de una vez el "Registro de Vecindad", con los vecinos clasificados por jerarquías sociales, y que se los obligue a mantenerse dentro del Registro como el aceite y el vinagre: sin mezclarse. De lo contrario, a la "creme" no le quedará más remedio que batirse. Que batirse en retirada, se entiende.

Esperando que este llamado de atención halle eco en la "Zona" confiada a su vigilancia, me subscribo su atto. y S. S.

Devotamente suyo, *Tetete Córdoba y Junín.*

DIBUJOS DE ALVAREZ



▼ R-A-D-I-O

¡NO ME DIGA, CHE!

● Que los elementos de la Sociedad Argentina de Conciertos, bajo la dirección del maestro Carlos Olivares, ofrecieron el domingo 28 de julio una excelente audición por el micrófono de Radio Excélsior con obras de Rameau, Mozart y Beethoven.

● Que en la mencionada ocasión se lució el violín solista José Staricow.

● Que en Radio Callao actúa con buena aceptación la cantante, señorita Talentón.

● Que en la misma radiodifusora, la orquesta típica de la guardia vieja de Adolfo Pérez, Pocholo, ofrece números muy interesantes a los radioescuchas.

● Que "La Voix de France" propaló una audición extraordinaria en Radio Municipal con motivo de la fiesta nacional belga, con el concurso de los artistas belgas y franceses del teatro Colón.

● Que por Radio Spléndid hablaron los periodistas argentinos, señores Mujica Láinez, Mastrogiani, Tato y Acuña y Agorio, chileno y uruguayo, los cuales se encuentran en Berlín, después de haber hecho el viaje en el "Graf Zeppelin".

● Que el doctor Leopoldo Bard ocupó el micrófono de Radio Spléndid para disertar sobre la influencia del cine en los niños.

● Que constituyó una nota sobresaliente el programa de canto y piano que estuvo a cargo de la señora Antonieta Silveyra de Lenhardson y el señor Héctor Ruiz Díaz, en Radio Municipal.

● Que, cooperando en la cruzada contra la tuberculosis, Radio Excélsior irradió dos notables conferencias; la una a cargo del doctor Hugo Cummings, director de la Unión Sanitaria Panamericana, desde Wáshington; y la otra a cargo del eminente Gregorio Marañón, desde Madrid.

● Que la audición de Radio Municipal titulada "Comentarios selectos", ha cambiado de nombre para ser, en adelante "Nuestro Club".

● Que la diseuse Marcela Dibar se señala por su constante afán de presentar siempre un repertorio renovado.

● Que don Vicente D. Sierra, director de Radio Municipal fué objeto de una significativa demostración al cumplir un año de actuación en su cargo.

● Que Ada Falcón ha interrumpido sus audiciones en Radio Spléndid por hallarse afectada de la garganta.

EL HOMENAJE A GARDEL

En el Luna Park tuvo efecto la realización del homenaje que los artistas criollos se disponían a dispensar a Carlos Gardel y sus guitarristas.

Tomaron parte todos aquellos que sintieron afecto por el maestro indiscutido de la canción criolla y por sus infortunados acompañantes. Fué en realidad, un desfile monstruo, como alguien lo llamó sin medir la extensión de sus términos. Porque monstruoso fué en el sentido de que los que escucharon por radio no pudieran, ni siquiera en tan solemne ocasión, librarse del maleficio de la publicidad. ¡Un funeral con avisos! Pero, señores, ¿es que se ha perdido irremisiblemente la medida de las cosas?

Dentro de poco vamos a ver el desfile de los coches fúnebres por las calles de la ciudad, ostentando llamativos avisos de este porte:

"Este que va aquí no tomó nunca las pastillas X. ¡Vean los resultados!"

AUDICIONES RECOMENDABLES



ORQUESTA TIPICA SINFONICA DE OSVALDO FRESEDO, en RADIO STENTOR, los martes, a las *21.30* y los viernes, a las *21.30*.

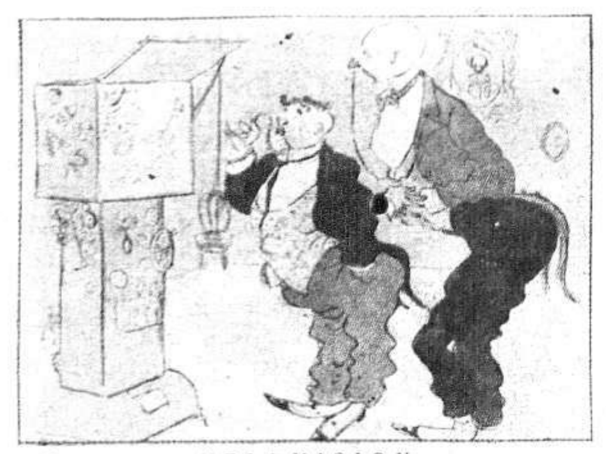
JORGE DEL PRADO, tenor, en **RADIO CALLAO**; los martes, a las *21, 21.30 y 22*, los jueves, a las *21.30* y *22*; y los domingos, a las *20.30, 21* y *21.45*.

EUGENIA DE ORO, charlas teatrales, en **RADIO SPLENDID**; los lunes, a las *17* y los jueves, a las *17*.

AUDICION RONDA POLICIAL

Los señores Ramón Cortés Conde y Ernesto Morton han entregado al conjunto Ronda Policial, bajo la dirección del primer actor Carlos Gordillo, su última novela radial de carácter histórico-policial, titulada "Los contrabandistas del Delta", la que es transmitida todos los días por dicho conjunto, a las 12 horas, por L. S 4, Radio Porteña.

La citada novela está basada en hechos históricos de la época de la organización nacional.



TELEVISION

—Y qué quiere usted: por ese precio no se puede pedir una visión muy exacta que digamos.

(De "Marianne", París)

COCKTAIL

LA RADIO EN AFGANISTAN

En Afganistán se habían proyectados dos nuevas estaciones transmisoras ultrapotentes, pero como se juzga que las mismas no serán suficientes para satisfacer la demanda, se ha resuelto construir una tercera mucho más poderosa que las anteriores. ¡Ya ni en Afganistán se podrá vivir a gusto!

AVISO

Compramos todos los almanaques viejos que en el mundo han sido, para sacar los chistes que animan nuestras notables audiciones. Acudir a la C. A. B., todos los días menos los domingos. Inútil presentarse con recomendaciones, comerciales o políticas, si el almanaque no es viejo.



POLIGLOTISMO

La estación alemana de Stuttgart anunciaba hasta ahora en siete idiomas sus conciertos. Al alemán, inglés, francés, castellano, italiano y holandés se sumará el polaco, según el pedido de la Asociación Germano Polaca.

¿Qué nos cuentan, ustedes, señores "speakers" criollos?

CUATRO



para
EL CONJUNTO DE GUITARRAS
DE CESAR BO
en
POR UN AMOR, vals,
en
RADIO FENIX

¡SACUDIENDO EL COCOTERO!

Los raptos están resultando la mejor propaganda. Si usted, señora o señor artista quiere publicidad eficaz, ráptese cualquier cosa, por ejemplo, el colchón, aunque no tenga lana...

Cuando en alguna broadcasting se anuncia la actuación de un artista de verdad, no radiotelefónico, es seguro que un señor desconocido va a aprovechar la ocasión para disparar la ametralladora de los lugares comunes.

El fabricante de impermeables eligió como característica musical de su audición el fox "Bailando bajo la lluvia".

Y el comerciante que anunciaba su jabón de afeitar puso como característica un aria de "El barbero de Sevilla".

En tiempos de la televisión comercial será menester criar asilos especiales para cancionistas y cantores no fotogénicos.

SIETE MILLONES DE RADIOESCUCHAS

Noticias llegadas de Londres hacen saber que en el pasado mes de abril el número de licencias de recepción en toda Inglaterra ha llegado a la enorme cifra de siete millones.

Al mismo tiempo se notifica que la campaña contra los "piratas" del aire ha dado los más satisfactorios resultados, procesándose alrededor de 200 infractores por mes.

Han de saber nuestros lectores que en Inglaterra todo dueño de un receptor tiene que pagar una licencia por el mismo. "E se non, non"... puede escuchar radio. Pero los programas son un poquito mejores que los de acá...



HECTOR MOREL, del trío Morel-Lesende-Mora, que se desempeña con raro acierto en su labor microfónica.



DINORAH, comentarista de la audición Nuestro Club, que ha comenzado a irradiarse en Radio Municipal.



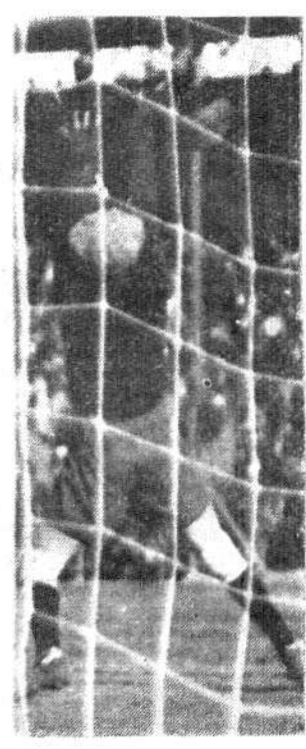
ESMERALDA BALLESTEROS, la reputada recitadora que ha reaparecido exitosamente en Radio Fénix.



DOCTOR ENRIQUE BENITEZ DE ALDAMA, que se desempeña eficazmente en la audición "Hombres y letras", de L S 1.

San Lorenzo ganó a Independiente por 4 a 0





Arrieta, puntero izquierdo de San Lorenzo, vence a Bello mediante un violento tiro cruzado, anotando el tercer gol de la tarde.



Cantelli cabecea un centro enviado por el puntero derecho de San Lorenzo en dirección a la valla.



Fazio y García, sorprendidos por nuestro fotógrafo en una incidencia del partido del domingo.

Ríver Plate empató con Ferrocarril Oeste

Bosío, arquero de Ríver, en el momento que detiene un "shot" de Ganduglia, mientras Barralía atropella y Bezos está a la expectativa.



En tanto Bernabé Ferreyra se encuentra en el suelo, Peucelle se dispone a shotear al arco de F. C. Oeste.



Bosio rechaza con los puños un corner dirigido por Emeal, wing izquierdo de F. C. Oeste.

El platito de los manises

Villa, el buen defensor de Lanús, oriundo — él mismo lo dice — de donde se baja el sol a ponchazos y se toca a Bolivia con la mano" (Tartagal), cuenta que no hace mucho "flirteaba" con una chica, cosa que no pasó inadvertida para el padre de la misma — un italiano de retorcidos y puntiagudos bigotes — que, ni corto ni perezoso, lo abordó:

—Dígame, joven, ¿usted trabaja?

—Este... vea... creo que debe saber que soy jugador de fútbol...

—Sí, sí — insistió el hombre, — ¿pero, trabaja?

—Vea, señor, deduzca. En el club Lanús había un jugador que trabajaba, y lo echaron...

El 15 de agosto

El 15 de agosto nos volvemos a trenzar con los del estadio Centenario. Ellos, como son pocos — sin duda ninguna, — traerán, después de muchos cabildeos, lo mejor que puedan disponer, nuevos, viejos o remendados, pero lo mejor. Nosotros, como siempre y para no perder la costumbre, sería un mal síntoma, esperaremos para nombrarlo la víspera del partido, tratando, no que nos representen los mejores, sino uno de cada club, "grande" si es posible, para que la "hinchada" vea su ídolo y no sienta el "sope".

Por lo dicho esperemos confiados los lamentos que después del clásico "pesto" exhalarán los seleccionadores.



Cuando sus asociados resolvieron disolver el Alumni distribuyeron entre diversas asociaciones benéficas $ 11.262.92, suma que representaba su capital social. Esto fué el año 1911.



Boca solicitó al consejo directivo le comunicara si los jugadores profesionales debían ser incluídos en la planilla de empleados y obreros del Departamento Nacional del Trabajo.

A menos que la Facultad de Ciencias Económicas cree un título especial para los que patean por los amarillos garbanzos, creemos que está demás la consulta. "Yugadores" del fútbol y adelante.



En el año 1922 integraban el cuadro de Huracán los siguientes jugadores: Kiessel; C. Nóbile y J. Pratto; M. Fontana, R. Vázquez y J. B. Scurzzoni; A. Loizo, J. Rodríguez, J. Caldera, A. Chiezza y C. Onzari, saliendo campeones argentinos.



El primer campeón argentino fué el Lomas Atletic Club, en el año 1893.

Si no alcanza un tiro, dos...

MIRÁ, Doce Pasos, que te la van a dar...

—¿Y vo so tan gil, que cré que no lo sé? ¡Se la dan a todo lo que cantan la cuarenta! Pa vivir bien y sin pavura en este paí uno tiene que cayarse siempre. Pero yo ¡cayariola! Al fin de cuenta, si no te matan de un tiro te matan con un médico. Nadie se muere la víspera, como batía el negro Marino.

—Pero vo so joven.

—Por eso no tengo miedo. Y por eso via seguir meneando la pata, aunque se rompan las baldosa. "¡Ufa!" van a decir mucho — "¿hasta cuándo?" Y ¡ufa! — les via contestar — ¡y hasta cuándo ustede! Los dejan los hispano y los cachan lo uruguayo, y sigue lo mimo. Queré decirme: si vo te comprá una cafetera, ¿es pa ir a argún lao o no? Y si queré ir a argún lao, ¿te vas a pasá dando vuelta con la cafetera pa no yegar a donde queré? En nuestro fulbo usan una cafetera pa yegar al gol, y se vuelven, después de dar vueltas, sin haber yegao. Ya ve, yo ante le tenía una efe bárbara a lo de la chacra indoquinada, y aura me doy cuenta de que están igual que lo nuestro. ¿Qué se la dieron a lo de Pacheco por do a cero? ¡Si se la pudieron dar por má! ¿Vo leiste "La Nación" del 22? ¿Viste lo que decía el escriba desde España? Que pa lo españole era un triunfo el haber empatao do veces con nuestro combinaos y perdido una ve por uno a cero? ¿No batí yo lo mimo hace tre semana? No soy tan merlusa pa creer que así nomá se la vamo a dar a lo de enfrente, pero tampoco me la via tirar de otario pa no darme cuenta que se la pudimo dar por má. ¿Y por qué no se la dimo? ¡Porque se vamo en partida, como eso

De otros tiempos



¡ONCE años pasaron! Sin muchos firuletes, pero con el ansia de ganar prendida al pecho, San Lorenzo de Almagro y Racing disputando un partido mano a mano en la cancha de este último situada en Avellaneda, la misma que hoy ocupa pero con menos comodidades.

Con el librito en la mano

AREA DEL GOAL

La demarcación en los fields frente a los goal-posts de 18×44 yardas, es el área penal donde los jugadores de ese bando son penados con el puntapié libre a doce yardas, pero la mayoría desconocen el área del goal, que es la demarcación que se encuentra a 6 yardas de los goal-posts y vamos a explicar el motivo de su implantación. Dentro de esa zona, el goalkeeper no puede ser obstaculizado en su acción, siempre que no esté en su poder la pelota.

Tratemos de demostrar este detalle.

Se toma de un corner-hinck y la pelota es impulsada hacia la cancha por elevación.

El goalkeeper abandona su línea y trata de alcanzar la pelota, dentro de la zona del área del goal. Este jugador no puede ser detenido bajo ninguna forma por el adversario.



tungo de la cuadrera, que son pura pinta y nada má!... Si no hay necesidá de salir de casa pa darse cuenta de todo. Cuando uno lo ve sonar a los "santos" en la forma que sonaron frente a los "funebrero"; cuando uno lo ve a Racing morfao por lo de la cerveza; cuando uno lo ve a Independiente empatando, ¡y por un penal, do minuto ante de terminar el encuentro! con Talleres, ¿qué se puede pensar de nuestro jugadore y de nuestro juego?

—Y daguele con lo mismo poroto.

—Si, y daguele hasta que lo canse o me canse. No via dejar la partida, te lo juro por la vieja, y si algún día ve que pianto de la vía es porque lo nene se han compuesto o porque se me acabó la tinta. Pero, ¡epa, Candengue! soy calamar viejo — y no de lo de Platense — y tengo negra pa rato. No ti olvidé que cuando jugaba con la de trapo me yamaban sanguijuela. Hoy tamién les via sacar la sangre; me van a sentir prendido hasta en la cama. No te la p'yé, que lo bataclane no trabajan de patriota; se morfan macanudamente bastante morlaco por mé, y no se lo dan lo clú; se lo das vo, y se los doy yo, y se lo damo todo lo que hicimo del fulbo una industria nacional. ¿Vo aguantaría que te gritaran, como gritan mucho faná a lo periodista, que Boca o River le refaian sobres gordito de biyuya? Cuando vo escuchá eso grito te dan ganas de sentirte senador o diputado, pa irla de contundencia sin miedo a la canastra. Y te tené de aguantar, hasta que yegás al cuatro por cuatro y empezás a meterle a la lapicera, que no hace má que rajar borrone de bronca sobre el papel, como pa hacerte pensar: "¡Pucha digo, si esto borrone le cayesen en los ojo de lo tipo que nos vienen rapiñando los durano desde el vamo del profesionalismo!" No, Candengue: la dinidá e la dinidá, aunque se juegue con tamango y aunque tengá vacía la despensa...

DOCE PASOS

Cartelera futbolística

"Cuando las papas queman"... la comisión de Racing sigue tan tranquila.

"Las minas de Caminiaga"... los cien mil "hinchas" que domingo a domingo van a ver partidos de fútbol.

"Miente y serás feliz"... los "Gastos generales" de los balances de los clubs.

"De mí no se ríe nadie"... dice Spitale plantándose en el medio de la cancha.

"Andan matreros los cobres"... en las arcas del club Atlanta.

"Un viaje al paraíso"... el que hicieron los peninsulares a Buenos Aires.

"Creced y multiplicaos"... musita la comisión de Tigre pasando revista a la nómina de sus asociados.

"Los tres mosqueteros"... Peucelle, Bernabé y Juárez.

GRAN CONCURSO de "CARAS

BASES:

A) Recibirá un premio de MIL PESOS MONEDA NACIONAL el que acierte los nombres de los clubs que ocuparán los cuatro primeros puestos — en orden de colocación — en la tabla final de posiciones correspondientes a los "teams" de primera división;

B) Recibirá un premio de QUINIENTOS PESOS MONEDA NACIONAL el que acierte los nombres de los clubs que ocuparán los cuatro primeros puestos en la tabla de posiciones de la primera rueda, correspondiente a los "teams" de primera división;

C) Recibirá un premio de DOSCIENTOS PESOS MONEDA NACIONAL el que acierte el nombre del jugador que será "scorer" del campeonato de 1935;

D) Recibirá un premio de CIEN PESOS MONEDA NACIONAL el que acierte el nombre del jugador que será "scorer" de la primera rueda del mencionado campeonato;

E) Los premios son indivisibles y, en caso de empate, se sortearán en acto público los pronósticos iguales, para lo cual el cronista deportivo de CARAS Y CARETAS habrá numerado cada uno de los cupones;

F) En caso de que varios clubs empataran en la tabla de posiciones, se tomará en cuenta para el orden de colocación en la misma el número de goles a favor de cada "team", después de deducidos los goles en contra;

G) Los pronósticos relativos a la primera rueda sólo podrán ser remitidos hasta el día de la realización del 12° partido de la misma, inclusive;

H) Los pronósticos relativos a la posición final del Campeonato sólo podrán ser remitidos hasta el día de la realización del 10° partido de